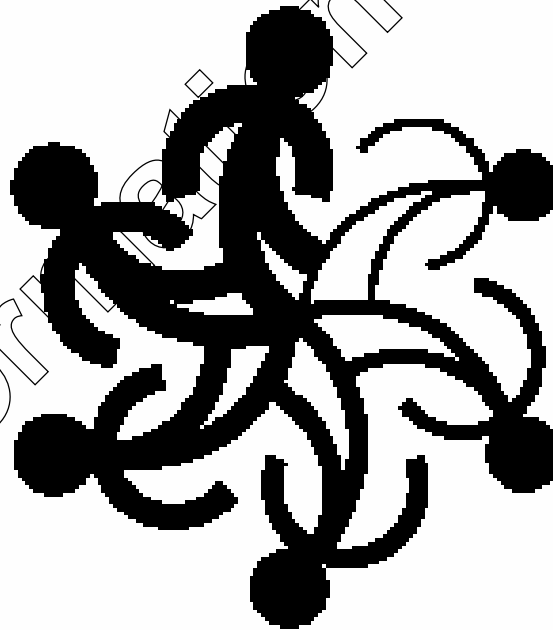




# ENQUÊTE LONGITUDINALE NATIONALE SUR LES ENFANTS ET LES JEUNES

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002-2003 - Cycle 5

Livre 2 – Questionnaires de l'enseignant de la  
maternelle et du jeune



2005



Statistique Canada  
Développement  
social Canada

Statistics Canada  
Social Development  
Canada

Canada

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ), communiquer avec Développement social Canada :

Direction des recherches et de la connaissance  
Développement social Canada  
3<sup>e</sup> étage, 3-042  
355 Chemin North River  
Place Vanier, Tour « B »  
Ottawa (Ontario) K1A 0L1 Canada

Téléphone : 957-6735  
Courriel : [ruth.a.martin@sdsc-dsc.gc.ca](mailto:ruth.a.martin@sdsc-dsc.gc.ca)

ou avec Statistique Canada

Services aux clients  
Division des enquêtes spéciales

Téléphone : (613) 951-3321 OU 1-800-461-9050  
Télécopieur : (613) 951-4527  
Courriel : [des@statcan.ca](mailto:des@statcan.ca)

Also available in English, National Longitudinal Survey of Children and Youth, Survey Instruments for 2002/03 Data Collection - Cycle 5.

## INTRODUCTION

Le matériel d'enquête pour la collecte des données de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) désigne les différents questionnaires utilisés pour recueillir l'information fournie par les parents, les enfants et les jeunes ainsi que par les enseignants de la maternelle. Ce matériel peut être divisé en trois groupes :

A- **Les questionnaires électroniques** sont chargés sur les ordinateurs portatifs des intervieweurs et administrés au parent et au jeune à l'aide des méthodes assistées par ordinateur (IAO et ITAO) :

- Entrée en communication avec le ménage
- Questionnaire parent
- Questionnaire de l'enfant
- Questionnaire du jeune

B- **Les questionnaires papier** auto-administrés :

- Questionnaire de l'enseignant de la maternelle
- Livret 20 : Questionnaire pour les 10 et 11 ans
- Livret 21 : Questionnaire pour les 12 et 13 ans
- Livret 22 : Questionnaire pour les 14 et 15 ans
- Livret 23 : Questionnaire pour les 16 et 17 ans
- Livret 24 : Questionnaire pour les 18 et 19 ans
- Consentement éclairé

C- **Autres instruments** administrés par l'intervieweur :

- Évaluation de Peabody (EVIP) (mesures directes, de 4 à 6 ans)
- Questionnaire Qui suis-je? (mesures directes, 4 et 5 ans)
- Connaissance des nombres (mesures directes, 4 et 5 ans)
- Exercices de calculs (mesures directes, niveaux de la 2<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année)
- Mesure cognitive (mesures directes, 16 et 17 ans)

Pour le cycle 5, nous publions cette année deux documents regroupant les instruments de l'enquête : le Livre 1 contient les questionnaires électroniques et le Livre 2 les questionnaires papier auto-administrés ci-dessus. Quant au troisième groupe d'instruments ci-dessus, il ne sera pas publié. Plusieurs de ses documents sont disponibles chez les éditeurs. Voir la liste des éditeurs à la fin de cette section.

Le présent document est le **Livre 2** qui contient les questionnaires utilisés pour recueillir des renseignements auprès des enseignants de la maternelle ainsi que les questionnaires que devaient remplir les jeunes. La plupart des questionnaires utilisés dans le cinquième cycle sont fort semblables à ceux des cycles précédents. Contrairement au cycle 4, seulement les enseignants de la maternelle ont rempli un questionnaire lors du cycle 5.

Le lecteur peut également consulter les documents suivants concernant les cycles précédents, disponible sur demande ou sur le site web de Statistique Canada au : [statcan.ca/Produits et Services](http://statcan.ca/Produits et Services)

## Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 - Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Manuel de l'utilisateur des micro-données

## Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 - Cycle 2

## Cycle 3

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 1 – parent et enfant

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3-Livre 2 – éducation; 10 et 11 ans; 12 et 13 ans; 14 et 15 ans

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 1998-1999 - Cycle 3

## Cycle 4

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001 - Cycle 4-Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001 – Cycle 4-Livre 2- enseignant, directeur et jeune (de 10 à 17 ans)

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Aperçu du matériel d'enquête pour la collecte des données de 2000-2001, cycle 4

## Liste des éditeurs des tests des mesures directes

### EVIP (version française du PPVT)

Fredda Olivier, présidente

Psycan

12-120 West Beaver Creek Rd.

Richmond Hill (Ontario) L4B 1L2

Tél. : (905) 731-8795 Téléc. : (905) 731-5029

[mail@psycan.com](mailto:mail@psycan.com)

[www.psycan.com](http://www.psycan.com)

**PPVT-R (version anglaise):**

Leann Velde  
American Guidance Service  
4201 Woodland Rd.  
Circle Pines (Minnesota) 55014-0099  
Tél. : (651) 287-7242 Téléc. : (651) 287-7227

**Exercices de calcul (niveaux de la 2<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année):**

David Galati  
Canadian Test Centre  
85 Citizen Court, Unit # 7  
Markham (Ontario) L6G 1A8  
Tél. : (905) 513-6636 Téléc. : (905) 513-6639

**Qui suis-je?**

ACER Press Customer Service  
347 Camberwell Road  
Camberwell (Victoria)  
Australia 3124

**Connaissance des nombres**

Yukari Okamoto  
[yukari@education.ucsb.edu](mailto:yukari@education.ucsb.edu)

**Étapes du développement**

Heather Lengyel, Subsidiary Rights Manager  
Brookes Publishing Co. and Health Professions Press  
P.O. Box 10624, Baltimore MD 21285-0624, USA  
Tél. : (410) 337-9580 Téléc. : (410) 337-8539  
[hlengyel@brookespublishing.com](mailto:hlengyel@brookespublishing.com)

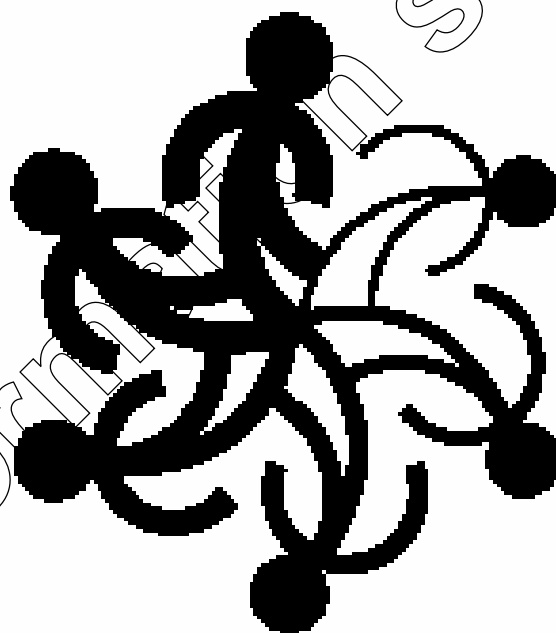
**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes – Cycle 5**  
**Livre 2 – Table des matières**

1. **Questionnaire de l'enseignant de la maternelle**
2. **Livret 20** : Questionnaire pour les 10 et 11 ans
3. **Livret 21** : Questionnaire pour les 12 et 13 ans
4. **Livret 22** : Questionnaire pour les 14 et 15 ans
5. **Livret 23** : Questionnaire pour les 16 et 17 ans
6. **Livret 24** : Questionnaire pour les 18 et 19 ans
7. **Consentement éclairé**

POUR information seulement

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



**QUESTIONNAIRE DE L'ENSEIGNANT DE LA MATERNELLE**



Développement des ressources humaines Canada et Statistique Canada

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes - Cycle 5

## Questionnaire de l'enseignant de la maternelle



Placez l'étiquette ici

**Confidentiel une fois rempli**

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* (L.R.C.1985, chap. S19).

English version also available

### Instructions

Le présent questionnaire a pour **objet** de recueillir des renseignements sur les expériences scolaires des enfants, lesquels permettront de compléter l'information déjà fournie par les parents sur d'autres aspects de la vie des enfants. Les éléments de ce questionnaire se rapportent à l'élève de votre classe dont le nom est indiqué ci-dessus. Le questionnaire porte également sur la classe de l'élève, les pratiques scolaires et recueille des renseignements vous concernant.

L'enquête est volontaire. Toutefois, nous vous encourageons fortement à remplir ce questionnaire pour nous permettre de dresser un portrait complet du développement et des expériences de l'enfant visé par l'enquête.

#### INSTRUCTIONS

- Veuillez utiliser un stylo à encre bleue ou noire pour répondre aux questions.
- À moins d'indication contraire, ne cochez qu'une seule réponse par question.
- Retournez-nous directement le questionnaire par la poste dans l'enveloppe-réponse ci-jointe.
- Veuillez retourner le questionnaire d'ici les **dix** prochains jours.

**VOS RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES. VEUILLEZ NE COMMUNIQUER VOS RÉPONSES À PERSONNE (QU'IL S'AGISSE D'UN AUTRE ENSEIGNANT, DU DIRECTEUR, DE L'ÉLÈVE OU DE SES PARENTS).**

EN VERTU DE LA *LOI SUR LA STATISTIQUE*, LES RENSEIGNEMENTS RECUEILLIS À L'AIDE DU PRÉSENT QUESTIONNAIRE RESTERONT CONFIDENTIELS.

Si vous n'avez pas reçu une enveloppe-réponse ou si vous désirez nous poser des questions, vous pouvez nous joindre au 1-888-408-8879.

8-5300-467: 2002-11-05 SQC/ECT-180-75020



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada





À moins d'indication contraire, *ne cochez qu'une seule réponse par question.*

## SECTION 1 Renseignements généraux

01 En quelle année d'études est cet(te) enfant?

- Cet(te) enfant n'est inscrit(e) dans aucune année précise
- Prématernelle (en général, 2 ans avant la 1<sup>ère</sup> année)
- Maternelle (en général, 1 an avant la 1<sup>ère</sup> année)
- Combinaison de la prématernelle et de la maternelle

02 Dans quel type de programme cet(te) enfant est-il/elle inscrit(e)?

- Plein temps, tous les jours
- Plein temps, un jour sur deux
- Demi-temps, tous les jours
- Demi-temps, un jour sur deux
- Demi-temps, quatre jours par semaine
- Une autre combinaison

03 Est-ce que cet(te) enfant

	Oui	Non
a) A une langue maternelle autre que l'anglais ou le français?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) A une connaissance limitée de la langue principale d'enseignement qui nuit à son apprentissage en classe?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

04 Cet(te) enfant a-t-il/elle manqué 15 jours ou plus de classe cette année?

- Oui
- Non



**05** Depuis le début des cours, cet automne, à quelle fréquence cet(te) enfant est-il/elle arrivé(e) à l'école

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours	Je ne sait pas
a) Insuffisamment vêtu(e) pour les conditions climatiques?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Trop fatigué(e) pour participer?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Sans collation ou dîner?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) En ayant faim?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**06** Est-ce que l'un ou l'autre des problèmes suivants limite la nature ou la quantité des activités que l'enfant peut faire à l'école? (Cochez toutes les réponses appropriées)

- Handicap physique ou déficience visuelle ou auditive
- Trouble du langage
- Difficulté d'apprentissage
- Problème émotif ou trouble du comportement (p. ex., Trouble déficitaire de l'attention/hyperactivité – TDAH)
- Incapacité mentale ou déficience intellectuelle
- Milieu de vie /problèmes à la maison
- Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- Sans objet → **Passez à la Question 8**

**07** Est-ce que l'enfant reçoit une aide spéciale ou dispose de ressources particulières pour ce(ces) problème(s)?

- Oui
- Non
- Je ne sais pas



08

Depuis le début des cours, à l'automne, est-ce qu'un parent ou tuteur de l'enfant

	Oui	Non	Aucun contact nécessaire
a) A assisté à des rencontres organisées entre parents et enseignants ou a eu des entretiens, en personne ou par téléphone? (incluant les entrevues de parents et d'enseignants et les rencontres organisées pour rencontrer les enseignants)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
b) A retourné un appel non officiel que vous aviez fait pour discuter des progrès ou du comportement de l'enfant?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
c) Vous a contacté par écrit, par téléphone ou par quelque autre moyen pour discuter des progrès ou du comportement de l'enfant?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Fait du bénévolat pour des activités dans votre classe?			<input type="radio"/>

09

À votre avis, dans quelle mesure le ou les parents ou tuteurs s'intéressent-ils à l'éducation de cet(te) enfant?

- Très intéressés
- Assez intéressés
- Pas intéressés
- Je ne sais pas / pas d'opinion





## SECTION 2 Développement et rendement de l'enfant

10 À votre avis, dans quelle mesure est-il important pour l'enfant de bien faire en classe?

- Très important
- Assez important
- Peu important
- Je ne sais pas

11 Dans cette section, nous vous demandons d'évaluer les habiletés de lecture et d'écriture de l'enfant, en anglais **ou** en français. Dans quelle langue évalueriez-vous ces habiletés?

- Anglais
- Français

12 Comment évalueriez-vous le développement de l'enfant dans les domaines suivants ?

	Parmi les premiers de la classe	Au-dessus de la moyenne de la classe, mais non parmi les premiers	Dans la moyenne de la classe	Sous la moyenne, mais non parmi les derniers	Parmi les derniers de la classe
a) <b>Développement social / affectif</b> (p. ex., adaptabilité, coopération, interaction, responsabilité, maîtrise de soi)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) <b>Motricité globale</b> (p. ex., équilibre, force, habiletés locomotrices et coordination)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) <b>Motricité fine et coordination oeil-main</b> (p. ex., dextérité manuelle, capacité de tenir et d'utiliser un crayon)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) <b>Habiletés d'apprentissage</b> (p. ex., attention, expérimentation, observation, organisation, résolution de problèmes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) <b>Aptitudes à communiquer / expression orale du langage</b> (p. ex., utilisation efficace du langage, dialogue avec les autres, capacité de communiquer ses idées)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) <b>Aptitudes à communiquer / versant réceptif du langage</b> (p. ex., compréhension, interprétation, écoute)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



13

Comment évalueriez-vous l'habileté de cet(te) enfant à

	Excellente	Bonne	Moyenne	Faible	Très faible
a) Décrire une expérience ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Raconter une histoire (personnages, ordre chronologique, intrigue, conclusion) ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Prendre part à des jeux créatifs ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Faire connaître clairement ses besoins ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Articuler clairement, sans remplacer des sons ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Comprendre du premier coup ce qu'on lui dit ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Suivre une conversation et rester sur le même sujet ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Transmettre des messages simples, d'une personne à une autre, sans en changer le contenu ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

14

En ce qui a trait aux **habiletés de lecture**, dites-vous que cet(te) enfant  
(Cochez toutes les réponses appropriées.)

- s'intéresse généralement aux livres (texte et images)
- s'intéresse à la lecture (cherche à comprendre la signification des mots écrits)
- sait comment manipuler un livre (p. ex., tourner les pages, le tenir à l'endroit, distinguer le début de la fin)
- sait reconnaître certaines lettres de l'alphabet
- est capable de rattacher des sons à des lettres
- est sensible aux mots qui riment
- est capable de participer à des activités de lecture en groupe
- est capable de lire des mots simples
- est capable de lire des mots complexes
- est capable de lire des phrases simples
- est incapable de lire
- ne s'intéresse pas à la lecture
- je ne sais pas



15

En ce qui a trait aux **habiletés d'écriture**, diriez-vous que cet(te) enfant  
(Cochez toutes les réponses appropriées.)

- essaie d'utiliser des outils d'écriture
- connaît la façon d'écrire (de gauche à droite, de haut en bas)
- s'intéresse de lui-même à écrire (non pas seulement sous la direction de l'enseignant)
- est capable d'écrire son nom
- est capable d'écrire des mots simples
- est capable d'écrire des phrases simples
- est incapable d'écrire
- ne s'intéresse pas à l'écriture
- je ne sais pas

16

En ce qui a trait aux **habiletés en mathématiques**, diriez-vous que cet(te) enfant  
(Cochez toutes les réponses appropriées.)

- s'intéresse aux jeux qui utilisent des chiffres
- est capable de trier et de classer des objets (p. ex., selon la forme, la couleur et la taille)
- est capable de comparer une chose à une autre
- est capable de compter jusqu'à 20
- est capable de reconnaître les chiffres de 1 à 10
- est capable de dire lequel de deux chiffres est le plus grand
- comprend la relation entre des quantités (p. ex., «plus petit», «plus grand»)
- est capable de reconnaître des formes géométriques
- connaît les concepts du temps (p. ex., aujourd'hui, été, heure du coucher)
- est incapable de faire aucune des choses précitées
- ne s'intéresse pas aux mathématiques
- je ne sais pas





**17** Comparativement aux autres classes du **même niveau** dans votre école, croyez-vous que les aptitudes globales de la classe de cet(te) enfant sont

- inférieures à celles des autres classes ?
- similaires à celles des autres classes ?
- supérieures à celles des autres classes ?
- plus diversifiées que dans les autres classes ?
- il n'y a pas d'autres classes du même niveau ?

**18** Sur le plan de l'activité physique, comment se compare cet(te) enfant aux autres enfants du même âge et du même sexe?

- Beaucoup plus actif(ve)
- Un peu plus actif(ve)
- Aussi actif(ve)
- Un peu moins actif(ve)
- Beaucoup moins actif(ve)

Pour information seulement





## SECTION 3 Comportement en classe et habitudes de travail de l'enfant

19 Les énoncés qui suivent décrivent diverses habiletés sociales et personnelles. À quelle fréquence diriez-vous que cet(te) enfant

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Travaille et joue en coopération avec les autres enfants ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Cherche à porter secours à quelqu'un qui s'est blessé ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Réconforte un autre enfant qui pleure ou est triste ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Se fait des ami(e)s facilement ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Joue volontiers avec divers enfants (incluant les enfants délaissés par les autres) ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Invite d'autres enfants à prendre part à un jeu ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Respecte les biens d'autrui ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Sait garder son calme ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Manifeste une maîtrise de soi ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Manifeste de la confiance en soi ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Fait preuve de créativité ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Fait preuve d'une capacité à résoudre des problèmes ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
m) Témoinne du respect aux adultes ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
n) Témoinne du respect aux autres enfants ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
o) Est sensible aux sentiments des autres ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
p) Accepte la responsabilité de ses actes ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
q) Se montre intéressé(e) par le monde qui l'entoure ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
r) Aime apprendre ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
s) Aime essayer de nouvelles choses ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>







20

Les énoncés qui suivent décrivent des habitudes de travail et *en classe*. Veuillez indiquer à quelle fréquence cet(te) enfant

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Suit les règlements et les directives	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Écoute attentivement	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Travaille de façon autonome	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Prend soin du matériel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Travaille de façon soignée et ordonnée	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) S'adapte bien aux changements dans la routine	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Met l'enseignant au défi, de façon positive	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Met beaucoup d'efforts dans son travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Se concentre sur un travail et ne se laisse pas distraire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Finit ce qu'il/elle entreprend	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Persiste dans la résolution d'un problème, même lorsque des difficultés surviennent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Peut aller seul(e) à la toilette	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



À quelle fréquence diriez-vous que cet(te) enfant

	Jamais ou faux	Parfois, ou vrai parfois	Souvent ou très vrai	Je ne sait pas
a) Ne peut rester en place; est agité(e)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Semble malheureux(se) ou triste	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Se bagarre souvent	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Est facilement distrait(e); a de la difficulté à poursuivre une activité, quelle qu'elle soit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Lorsqu'en colère contre une personne, essaie d'amener les autres à détester cette personne	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) N'est pas aussi heureux(se) que les autres enfants	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) N'obéit pas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Ne peut se concentrer; est incapable de rester attentif(ve) longtemps	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Est craintif(ve) ou nerveux(se)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Lorsqu'en colère contre quelqu'un, se lie d'amitié avec d'autres dans le but de se venger	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Est impulsif(ve); agit sans réfléchir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) Est inquiet (ète)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
m) A de la difficulté à attendre son tour dans un jeu ou en groupe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
n) Lorsque quelqu'un lui fait mal accidentellement, se fâche et se bagarre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
o) A tendance à rester seul(e); est plutôt solitaire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
p) Lorsqu'en colère contre une personne, dénigre cette personne à son insu	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
q) Attaque physiquement les autres	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



21 À quelle fréquence diriez-vous que cet(te) enfant - fin

	Jamais ou faux	Parfois, ou vrai parfois	Souvent ou très vrai	Je ne sait pas
r) Pleure beaucoup	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
s) Menace les gens	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
t) Est méchant(e) envers les autres ou les brutalise	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
u) Lorsqu'en colère contre une personne, dit aux autres: «ne restons pas avec lui/elle»	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
v) Est nerveux(se) ou tendu(e)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
w) Frappe les autres enfants ou leur donne des coups	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
x) Est inattentif(ve)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
y) Ne peut se concentrer sur une tâche pendant plus de quelques minutes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
z) A de la difficulté à s'amuser	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
aa) Lorsqu'en colère contre une personne, divulgue un secret sur cette personne	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
bb) Est excessivement timide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



**22** À quelle fréquence cet(te) enfant

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Semble se plaire dans la classe à laquelle vous enseignez?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Semble s'ennuyer dans la classe à laquelle vous enseignez?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Semble à l'aise avec le niveau de difficulté des matières enseignées en classe?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**23** Dans votre classe, à quelle fréquence cet(te) enfant utilise-t-il/elle des logiciels éducatifs?

- Jamais
- Rarement
- Parfois
- Souvent
- Toujours (chaque jour)

**24** Combien de minutes par semaine cet(te) enfant utilise-t-il/elle un ordinateur dans votre classe (incluant le temps passé au laboratoire d'informatique, durant les heures de cours)?

- Jamais
- 1 à 29 minutes par semaine
- 30 à 59 minutes par semaine
- 60 minutes ou plus par semaine

## SECTION 4 La classe de l'enfant

25 Environ quel pourcentage du temps d'enseignement est dispensé en

a) Anglais ?

   %

b) Français ?

   %

c) Autre ? (précisez) \_\_\_\_\_

   %

TOTAL

Le total de a, b et c doit être égal à 100 %

   %

26 Combien y a-t-il d'enfants inscrits dans la classe de cet(te) enfant?

  enfants

27 Veuillez estimer le pourcentage du temps total d'enseignement durant lequel un aide-enseignant qualifié (y compris les étudiants en enseignement) ou un adulte bénévole, ou les deux, sont présents dans la classe de l'enfant.

	Jamais	1 à 25 %	26 à 50 %	51 à 75 %	Plus de 75 %
	Du temps d'enseignement total				
a) Aide-enseignant qualifié	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Adulte bénévole	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

28 Dans la classe de cet(te) enfant, combien d'enfants (incluant cet(te) enfant) présentent l'un ou l'autre des problèmes chroniques suivants, que ce problème ait été diagnostiqué ou non par un professionnel? (Certains enfants peuvent se classer dans plus d'une catégorie.)

a) Trouble de la parole, déficience auditive ou visuelle, mobilité réduite ou tout autre problème de santé qui nuit à leur apprentissage?   enfants

b) Problème affectif ou trouble du comportement?   enfants

c) Difficulté d'apprentissage?   enfants

29

Dans la classe de cet(te) enfant, combien d'enfants :  
(Certains enfants peuvent se classer dans plus d'une catégorie.)

a) Sont des garçons?   enfants

b) Sont des filles?   enfants

c) Ont une langue maternelle autre que l'anglais ou le français?   enfants

d) Ont une connaissance limitée de la langue principale d'enseignement qui nuit à leur apprentissage en classe?   enfants

e) Sont arrivés au Canada au cours de la dernière année?   enfants

30

Dans la classe de cet(te) enfant, les enfants

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a) Passent facilement d'une activité à une autre, en classe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Sont facilement distraits par le comportement perturbateur de quelques-uns	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Travaillent bien ensemble à des activités de groupe	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Font du chahut lorsqu'on vous demande à la porte ou lors d'autres interruptions	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Les énoncés qui suivent décrivent diverses caractéristiques qui peuvent s'appliquer à vous et aux enfants de la classe. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord, ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Un grand nombre d'enfants dans cette classe sont incapables de maîtriser le programme prévu à ce niveau.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Les difficultés qu'éprouvent certains enfants avec la langue d'enseignement nuisent aux activités en classe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Le début de l'acquisition des compétences scolaires est un volet important de notre programme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) L'acquisition des compétences sociales est un volet important de notre programme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) J'ai une grande influence sur la réussite scolaire des enfants auxquels j'enseigne.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès d'enfants ayant des troubles du comportement.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Je me sens qualifié(e) pour intervenir auprès d'enfants ayant des difficultés d'apprentissage.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) J'estime que le succès des enfants à l'école dépend principalement du climat de vie à la maison.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) J'ai de grandes attentes en ce qui a trait à la réussite scolaire des enfants auxquels j'enseigne.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) J'encourage fortement les enfants à exploiter pleinement leur potentiel scolaire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



## SECTION 5 Caractéristiques de l'école

32 Votre école est-elle destinée

- Uniquement aux élèves ayant une déficience physique ?
- Uniquement aux élèves ayant une déficience mentale ou intellectuelle ?
- Aux deux ?
- Aucune des catégories précitées ?

33 Au total, combien y avait-il d'élèves inscrits à votre école au début de l'année scolaire?

--	--	--	--

 élèves

34 Comment décririez-vous la situation économique des élèves qui fréquentent votre école? Veuillez indiquer le pourcentage de familles dans chacune des catégories suivantes :

a) Revenu familial supérieur à 50 000 \$ par année 

--	--	--

 %

b) Revenu familial entre 30 000 \$ et 50 000 \$ par année 

--	--	--

 %

c) Revenu familial inférieur ou égal à 30 000 \$ par année 

--	--	--

 %

TOTAL 

1	0	0
---	---	---

 %

**Le total de a, b et c doit être égal à 100 %**

Je ne sais pas







## SECTION 6 Perceptions de l'école

35

Les énoncés qui suivent décrivent peut-être le climat dans votre école. Veuillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec chaque énoncé.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Le personnel administratif, le personnel de soutien et les enseignants travaillent ensemble et forment une équipe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Tout le personnel participe à la prise de décisions.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Le personnel de l'école comprend bien ses rôles et responsabilités.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Le personnel comprend bien les politiques et les procédures de l'école.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Les enseignants ont une grande influence sur les politiques de l'école.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
f) Les enseignants ont une grande influence sur la façon dont les ressources sont allouées (p. ex., ressources humaines, financières et didactiques).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
g) Les enfants comprennent bien les règlements de l'école.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
h) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s offrent un soutien aux enseignants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
i) Les enseignants reçoivent des commentaires positifs de la part du(de la) directeur(trice) ou (des) directeur(trice)s adjoint(e)s.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
j) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e)s se promènent dans l'école pour parler au personnel.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
k) Le(la) directeur(trice) ou le(les) directeur(trice)s adjoint(e) prend (prennent) le temps d'apprendre à connaître les enfants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
l) L'école offre un milieu de travail positif pour les enseignants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
m) L'école offre un milieu d'apprentissage positif pour les enfants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



36

Veillez indiquer dans quelle mesure vous êtes en accord ou en désaccord avec les énoncés suivants, qui ont trait aux politiques de l'école en matière de discipline.

	Fortement en désaccord	En désaccord	Ni en accord, ni en désaccord	En accord	Fortement en accord
a) Les enseignants de l'école sont parvenus à un consensus sur les mesures à prendre à l'égard des enfants qui enfreignent les règlements.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Tous les enfants qui enfreignent les règlements s'exposent aux mêmes conséquences.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Les enseignants de l'école ferment rarement les yeux sur les cas de violence physique entre les enfants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d) Les enseignants de l'école ferment rarement les yeux sur les cas de violence verbale entre les enfants.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e) Les enseignants estiment ne pas avoir suffisamment d'appui dans l'école pour régler les problèmes de discipline.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## SECTION 7 Renseignements personnels

37 Êtes-vous un(e)

Femme ?

Homme ?

38 Dans quel groupe d'âge vous situez-vous?

20 à 29 ans

30 à 39 ans

40 à 49 ans

50 à 59 ans

60 ans et plus

39 Combien d'expérience avez-vous en qualité  
(Indiquer le nombre d'années et de mois ; p. ex., 1 an et 5 mois.)

a) d'enseignant?

an(s)   mois

b) d'enseignant au niveau de cet(te) enfant?

an(s)   mois

c) d'enseignant(e) dans cette école?

an(s)   mois

40 En moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous un ordinateur (ou un terminal relié à un ordinateur)

	Jamais	Rarement (1 à 2 fois par semaine)	Parfois (3 à 4 fois par semaine)	Souvent (5 à 6 fois par semaine)	Toujours (chaque jour)
a) Comme outil d'enseignement avec les élèves (à l'intérieur ou à l'extérieur de la classe, mais durant les heures de cours)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b) Comme outil d'apprentissage ou de perfection- nement professionnel pour vous (p. ex., groupes de discussion sur l'éducation, sur Internet)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c) Comme outil de communication (p. ex., Internet, courriel ou autres logiciels de communication)?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



41

Veillez indiquer le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint :

- Certificat en éducation préscolaire
- Quelques cours en vue de l'obtention d'un baccalauréat
- Certificat ou brevet d'enseignement
- Baccalauréat
- Baccalauréat en éducation
- Quelques cours après le Baccalauréat
- Diplôme ou certificat supérieur au Baccalauréat
- Quelques cours en vue de l'obtention d'une Maîtrise
- Maîtrise
- Quelques cours en vue de l'obtention d'un Doctorat
- Doctorat
- Certificat de formation professionnelle (incluant les certificats d'ouvriers)
- Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_

42

Veillez indiquer votre ou vos domaine(s) d'études :

(*Cochez toutes les réponses appropriées.*)

- Anglais et/ou littérature anglaise
- Français et/ou littérature française
- Mathématiques
- Informatique
- Sciences (p. ex., physique, chimie, biologie)
- Formation professionnelle/métiers
- Sciences humaines (p. ex., psychologie, histoire, géographie, économie, journalisme, études de la famille)
- Études environnementales
- Beaux-arts
- Éducation physique / loisirs
- Éducation
- Éducation spécialisée
- Éducation préscolaire
- Général (aucune spécialisation/concentration, p. ex., B.A. général)
- Autre (*précisez*) \_\_\_\_\_





43

Avez-vous suivi ou complété un des programmes de perfectionnement suivants en éducation spécialisée? (Cochez toutes les réponses appropriées.)

- Un cours, ou une partie, d'un programme en éducation spécialisée
- Certificat en éducation spécialisée
- Diplôme d'études supérieures en éducation spécialisée
- Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- Aucune des catégories précitées

44

Avez-vous suivi ou complété un des programmes de perfectionnement suivants en enseignement des langues secondes? (Cochez toutes les réponses appropriées.)

- Un cours, ou une partie, d'un programme en enseignement des langues secondes
- Certificat en enseignement des langues secondes
- Diplôme d'études supérieures en enseignement des langues secondes
- Autre (précisez) \_\_\_\_\_
- Aucune des catégories précitées

45

Avez-vous suivi ou complété un programme de perfectionnement dans des domaines autres que l'éducation spécialisée, l'enseignement des langues secondes ou le domaine d'études correspondant à votre plus haut niveau de scolarité?

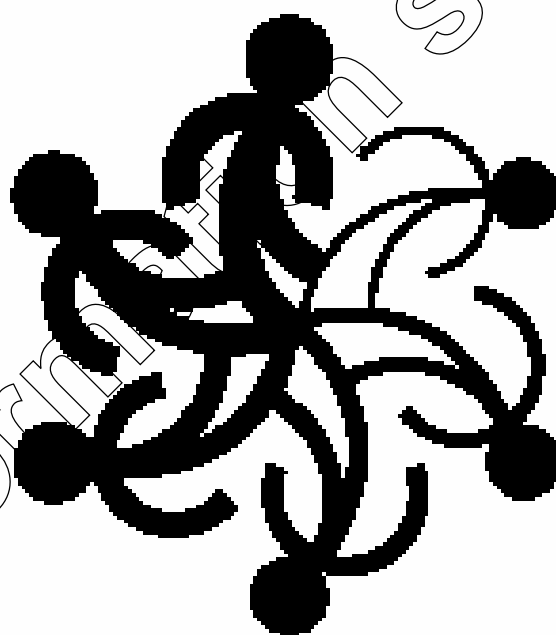
- Oui (précisez) \_\_\_\_\_
- Non

**Nous vous remercions pour avoir complété ce questionnaire.**



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



LIVRET 20

Questionnaire pour les 10 et 11 ans



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

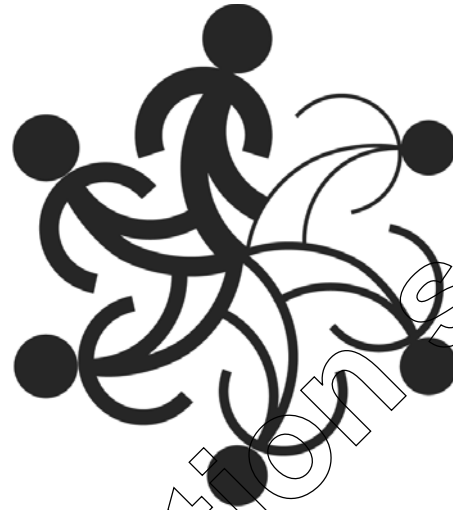
## Cycle 5

### Livret 20F

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

#### À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

N° de la personne

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**E - S 0**  
N° du questionnaire

Prénom de l'enfant

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

N° de tâche

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Heure début

<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

8-5300-464.2: 2002-05-29 STC/HLD-040-75020

# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle , ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
- 1 J'aime bien l'école.
- 2 J'aime un peu l'école.
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
- 4 Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

0 Aucun

**OU**

Nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**





**SECTION A Ami(e)s et famille**

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.**

**A5** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes **bon(ne)s ami(e)s** en dehors des heures d'école?

01  Jamais  
 02  Moins d'une fois par semaine  
 03  1 jour par semaine  
 04  2 ou 3 jours par semaine  
 05  4 ou 5 jours par semaine  
 06  6 ou 7 jours par semaine

**A6** Combien de bon(ne)s ami(e)s as-tu?

Aucun(e)       Nombre de bon(ne)s ami(e)s

99       **OU**

**A7** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. ont déjà pris de la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**A8** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

<sup>8</sup> Oui → Va à la question A9

<sup>9</sup> Non → Va à la question A10

**A9** Quel lien ont-ils avec toi? (Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes).

- <sup>01</sup> Mère
- <sup>02</sup> Père
- <sup>03</sup> Belle-mère
- <sup>04</sup> Beau-père
- <sup>05</sup> Frère
- <sup>06</sup> Soeur
- <sup>07</sup> Grand-père ou grand-mère
- <sup>08</sup> Autre membre de la parenté
- <sup>09</sup> Ami(e) de la famille
- <sup>10</sup> Gardien(ne)
- <sup>11</sup> «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
- <sup>12</sup> Professeur(e)
- <sup>13</sup> Entraîneur(se) ou animateur(trice) (chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- <sup>14</sup> Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A10** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec les jeunes de ton âge, comme tes ami(e)s ou tes camarades de classe?

- <sup>15</sup> Très bien, aucun problème
- <sup>16</sup> Assez bien, presque pas de problèmes
- <sup>17</sup> Passablement bien, quelques problèmes
- <sup>18</sup> Pas très bien, plusieurs problèmes
- <sup>19</sup> Pas bien du tout, des problèmes constants

**A11** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec tes frères et tes soeurs ou demi-frères et demi-soeurs ou tes frères et soeurs en famille d'accueil? (Réponds au sujet de ceux avec qui tu passes le plus de temps)

- <sup>34</sup> Très bien, aucun problème
- <sup>35</sup> Assez bien, presque pas de problèmes
- <sup>36</sup> Passablement bien, quelques problèmes
- <sup>37</sup> Pas très bien, plusieurs problèmes
- <sup>38</sup> Pas bien du tout, des problèmes constants
- <sup>39</sup> Je n'ai pas de contact avec mon (mes) frère(s) ou ma(mes) soeur(s)
- <sup>40</sup> Je n'ai pas de frère ou de soeur



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION B École****B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école
- 1  J'aime bien l'école
- 2  J'aime un peu l'école
- 3  Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4  Je déteste l'école

**B2** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09  Très bien
- 10  Bien
- 11  Passablement
- 12  Mal
- 13  Très mal

**B3** Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école?

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir des bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**B4** À quel point aimes-tu les matières suivantes?

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B5** Lis les affirmations suivantes et choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu ressens

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais
a. Je me sens en sécurité à l'école.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Je me sens en sécurité quand je me rends à l'école et quand je reviens chez moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. À l'école, les autres jeunes me disent des choses désagréables et déplaisantes.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je me fais battre ou insulter à l'école.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Je me fais battre ou insulter quand je me rends à l'école et quand je reviens chez moi.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. À l'école, je me sens exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**Mes professeurs et mes devoirs.**

**B6**

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/> Pas besoin d'aide
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	08 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/> Jamais de devoirs
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/> Jamais de devoirs

**B7** Dans les énoncés suivants, le mot "parents" désigne aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



## SECTION C

## À propos de moi

**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**C2** Les prochaines questions portent sur toi et sur ton interaction avec les gens que ce soit à la maison ou à l'école. (Choisissez une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'ai confiance que tout va s'arranger.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont fâchés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION D Sentiments et comportements**

**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le(la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**D1**

Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. J'ai de la difficulté à rester tranquille pour plus de quelques instants.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres: je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

**D2** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois . . .

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu revenu(e) d'une sortie plus tard qu'à l'heure indiquée par tes parents?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. as-tu manqué une journée d'école sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. t'es-tu soûlé(e)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. as-tu été interrogé(e) par des policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. t'es-tu sauvé(e) de la maison?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**D3** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un groupe qui faisait des mauvais coups?

1  Oui

2  Non

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.** Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



## Ma mère

**E1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle . . .  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup>  ta mère biologique/naturelle?  
<sup>02</sup>  ta mère adoptive?  
<sup>03</sup>  ta belle-mère?  
<sup>04</sup>  ta mère nourricière (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne?

OU

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ Va à la question E4

**E2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

- |   | Beaucoup                | Assez                   | Très peu/Pas du tout    |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?                | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste? | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère? | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

**E3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup>  Très proche  
<sup>2</sup>  Assez proche  
<sup>3</sup>  Pas très proche

## Mon père

**E4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il . . .  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup>  ton père biologique/naturel?  
<sup>02</sup>  ton père adoptif?  
<sup>03</sup>  ton beau-père?  
<sup>04</sup>  ton père nourricier (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne?

OU

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec mon père

→ Va à la question E7



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**E7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

0  Très bien  
 1  Assez bien  
 2  Pas très bien  
 3  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**E8** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et tes frères et sœurs?

01  Jamais  
 02  Rarement  
 03  Parfois  
 04  Souvent  
 05  Toujours  
 06  Je ne sais pas  
 07  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**E9** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

08  Jamais  
 09  Rarement  
 10  Parfois  
 11  Souvent  
 12  Toujours  
 13  Je ne sais pas  
 14  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**E10** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**E10** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère ...

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. m'achalent à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et me crient après.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je le voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**E11** Tes parents **te laissent décider** ...

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours
a. l'heure à laquelle tu dois te coucher pendant les soirs de la semaine.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. avec qui tu te tiens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. du temps que tu passes à regarder la télévision.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION F****Puberté**

**Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.**

**F1** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

**Les garçons vont à la question F4**  
**Les filles vont à la question F2**

**Pour les filles seulement**

**F2** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6 Ils commencent tout juste à grossir
- 7 Ils ont déjà pas mal grossi
- 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

**F3** As-tu commencé à être menstruée (à avoir tes règles)?

- 1 Oui
- 2 Non

**Les filles vont à la section G**

**Pour les garçons seulement**

**F4** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle a déjà bien changé
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer

**F5** As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogue.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

**G1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

<sup>01</sup> Je n'ai jamais fumé

→ Va à la question G3

<sup>02</sup> J'ai seulement pris quelques bouffées

<sup>03</sup> Je ne fume plus

→ Va à la question G2

OU

Je fume...

<sup>04</sup> Quelques fois par année

<sup>05</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>07</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**G2** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

<sup>98</sup> Je n'ai jamais fait cela.

OU

J'avais   ans.



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.**  
**Un verre d'alcool est:**  
 ✓ une bouteille de bière ou  
 ✓ un verre de vin ou  
 ✓ 1 once et demie de spiritueux.

**G3** As-tu déjà bu un verre d'alcool?

<sup>01</sup> Oui, au moins un verre → **Va à la question G4**

<sup>02</sup> Je n'ai bu que quelques gorgées → **Va à la question G5**

<sup>03</sup> Non

---

**G4** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues.**  
**S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**G5** As-tu déjà pris de la drogue ou reniflé de la colle ou des solvants?  
 (La drogue inclut la marijuana, la cocaïne, l'acide, les "uppers", les "downers", etc.)

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → **Va à la section H**

---

**G6** Si tu as déjà pris de la drogue quel âge avais-tu la première fois que tu l'as fait?  
 (La drogue inclut la marijuana, la cocaïne, l'acide, les "uppers", les "downers", etc.)

J'avais   ans.

Pour information

également



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION H****Activités****H1**

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu . . .

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>sans</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>avec</b> un entraîneur ou instructeur, à part du cours d'éducation physique (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours, à part du cours d'éducation physique?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, de théâtre ou de musique en dehors des heures de classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles réduits d'avion, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. fait différents petits travaux (livrer des journaux, garder des enfants, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**H2**

En pensant à l'activité ou au sport que tu pratiques le plus souvent, en moyenne durant combien de minutes restes-tu actif (active) quand tu pratiques cette activité? Ce peut être une activité avec ou sans un entraîneur ou un instructeur, mais ne comprend pas les cours d'éducation physique.

- 01  Je ne fais pas d'activité physique
- 02  1 à 15 minutes
- 03  16 à 30 minutes
- 04  31 à 60 minutes
- 05  1 à 2 heures
- 06  Plus de deux heures

**H3**

En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

- 01  Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéo et je ne joue pas à des jeux vidéo
- 02  Moins d'une heure par jour
- 03  1 à 2 heures par jour
- 04  3 à 4 heures par jour
- 05  5 à 6 heures par jour
- 06  7 heures ou plus par jour



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**H4** Combien de fois lis-tu pour ton plaisir (pas pour l'école)?

- <sup>07</sup>  Tous les jours
- <sup>08</sup>  Quelques fois par semaine
- <sup>09</sup>  Une fois par semaine
- <sup>10</sup>  Quelques fois par mois
- <sup>11</sup>  Moins d'une fois par mois
- <sup>12</sup>  Presque jamais

**H5** Utilises-tu l'Internet ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>
b. à l'école?	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
c. ailleurs?	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>

**H6** En excluant l'Internet, utilises-tu un ordinateur ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>
b. à l'école?	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
c. ailleurs?	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>

**H7** En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet)?

- <sup>07</sup>  Je n'utilise pas d'ordinateur
- <sup>08</sup>  Moins d'une heure par jour
- <sup>09</sup>  1 à 2 heures par jour
- <sup>10</sup>  3 à 4 heures par jour
- <sup>11</sup>  5 à 6 heures par jour
- <sup>12</sup>  7 heures ou plus par jour

**H8** Y a-t-il un ordinateur chez toi? (Même si tu ne l'utilises pas.)

- <sup>1</sup>  Oui
- <sup>2</sup>  Non



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**SECTION I****Merci.****I1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

**Quand tu auras terminé :**

Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

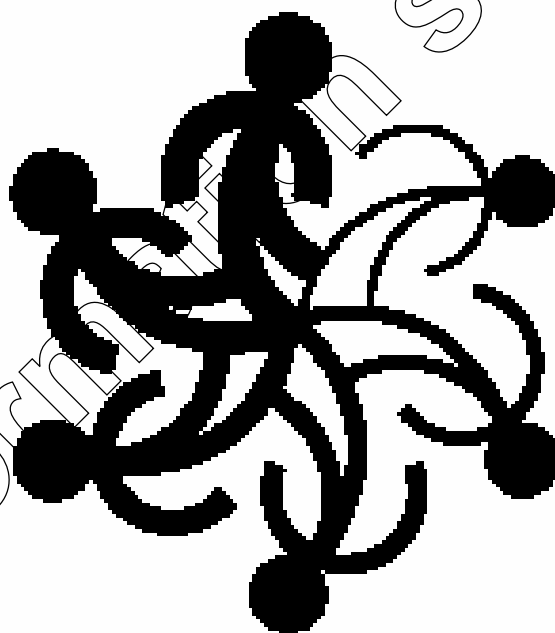
**Merci beaucoup de nous avoir aidés.**

Pour information seulement

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



LIVRET 21

Questionnaire pour les 12 et 13 ans



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

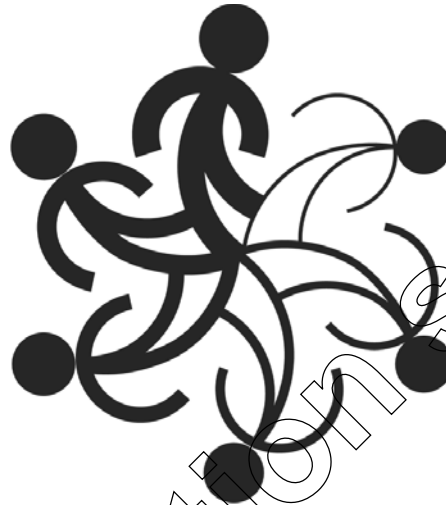
## Cycle 5

### Livret 21F

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

**À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT**

N° de la personne

Prénom de l'enfant

N° de tâche

Heure début

 : 

**E - S 1**

N° du questionnaire

8-5300-447.2: 2002-05-09 SQC/ENM-040-75020

# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle  , ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.  
 1 J'aime bien l'école.  
 2 J'aime un peu l'école.  
 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.  
 4 Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

99 Aucune

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**



**SECTION A Ami(e)s et famille**

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois vrai/ Parfois faux	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>

**Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.**

**A5** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes **bon(ne)s ami(e)s** en dehors des heures d'école?

<sup>01</sup>  Jamais

<sup>02</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>03</sup>  1 jour par semaine

<sup>04</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>05</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>06</sup>  6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:

	Aucun(e)	ou	Nombre
<b>A6</b> ... des filles?	<sup>93</sup> <input type="radio"/>		<input type="text"/>
<b>A7</b> ... des garçons?	<sup>94</sup> <input type="radio"/>		<input type="text"/>

**A8** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

<sup>0</sup>  Tout le temps

<sup>1</sup>  La plupart du temps

<sup>2</sup>  Parfois

<sup>3</sup>  Rarement

<sup>4</sup>  Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**A9** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool ?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana ?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana ?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

---

**A10** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8  Oui → Va à la question A14

9  Non → Va à la question A12

---

**A11** Quel lien ont-ils avec toi? (Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

01  Mère

02  Père

03  Belle-mère

04  Beau-père

05  Frère

06  Soeur

07  Grand-père ou grand-mère

08  Autre membre de la parenté

09  Ami(e) de la famille

10  Gardien(ne)

11  «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère

12  Professeur(e)

13  Entraîneur(se) ou animateur(trice) (chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)

14  Autre personne (médecin de famille, etc.)

---

**A12** Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec les jeunes de ton âge, comme tes ami(e)s ou tes camarades de classe?

15  Très bien, aucun problème

16  Assez bien, presque pas de problèmes

17  Passablement bien, quelques problèmes

18  Pas très bien, plusieurs problèmes

19  Pas bien du tout, des problèmes constants



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★

**A13**

Au cours des 6 derniers mois, t'es-tu bien entendu(e) avec tes frères et tes soeurs ou demi-frères et demi-soeurs ou tes frères et soeurs en famille d'accueil?  
**(Réponds au sujet de ceux avec qui tu passes le plus de temps.)**

- 1  Très bien, aucun problème
- 2  Assez bien, presque pas de problèmes
- 3  Passablement bien, quelques problèmes
- 4  Pas très bien, plusieurs problèmes
- 5  Pas bien du tout, des problèmes constants
- 6  Je n'ai pas de contact avec mon (mes) frère(s) ou ma (mes) soeur(s)
- 7  Je n'ai pas de frère ou de soeur



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



## SECTION B École

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école
- 1  J'aime bien l'école
- 2  J'aime un peu l'école
- 3  Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4  Je déteste l'école

**B2** Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

8  Oui → **Va à la question B5**

9  Non → **Va à la question B3**

**B3** Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 2  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 3  Je suis passé(e) d'une école secondaire du premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4  J'ai déménagé
- 5  J'ai été expulsé(e)
- 6  Autre raison

**B4** Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?  
(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 01  Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02  Planification des devoirs
- 03  Nouveaux professeurs
- 04  Changement de classes
- 05  Me faire de nouveaux amis
- 06  M'orienter dans l'école
- 07  Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08  Autre chose

**B5** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09  Très bien
- 10  Bien
- 11  Dans la moyenne
- 12  Mal
- 13  Très mal



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B6** Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école:

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**B7** À quel point aimes-tu les matières suivantes?

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**B8** À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- 0  Tout le temps
- 1  La plupart du temps
- 2  Parfois
- 3  Rarement
- 4  Jamais

**B9** Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. manqué un jour d'école sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. été suspendu(e) de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**B10**

Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>

**B11**

À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes ?

- 0  Chaque jour  
 1  Quelques fois par semaine  
 2  Une fois par semaine  
 3  Quelques fois par mois  
 4  Moins d'une fois par mois  
 5  Presque jamais

**B12**

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

**B13**

Jusqu'à où espères-tu aller dans tes études?

- 0  Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire  
 1  Terminer le secondaire  
 2  Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP  
 3  Obtenir un diplôme universitaire  
 4  Obtenir plus d'un diplôme universitaire  
 5  Je ne sais pas  
 6  Autre



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION C À propos de moi**

**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**C2** Les prochaines questions portent sur toi et sur ton interaction avec les gens que ce soit à la maison ou à l'école. **(Choisissez une seule réponse par phrase.)**

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'ai confiance que tout va s'arranger.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont fâchés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**C3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

---

**C4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

---

**C5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...

a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>

---

**C6** a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>

---

**C7** t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>
b. Ailleurs (y compris à la maison).	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION D Sentiments et comportements**

**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
ee. J'ai de la difficulté à rester tranquille pour plus de quelques instants.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres: je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

Quelques-unes de ces questions peuvent être difficiles à répondre. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

**D2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0  Oui, dans la dernière année  
 1  Oui, il y a plus d'un an  
 2  Non, jamais  
 3  Je ne sais pas

**D3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4  Oui, dans la dernière année  
 5  Oui, il y a plus d'un an  
 6  Non, jamais  
 7  Je ne sais pas

**D4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

- 1  Oui  
 2  Non → Va à la question D7



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**D5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/ aucune → **Va à la question D7**

4  Une fois

5  Plus d'une fois

---

**D6** Quand tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

---

**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. as-tu été interrogé(e) par des policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. t'es-tu enfui(e) de la maison?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

---

**D8** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





## SECTION E Activités

**E1** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu ...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>sans</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>avec</b> un entraîneur ou un instructeur, à part du cours d'éducation physique (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours, à part du cours d'éducation physique?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E2** En pensant à l'activité ou au sport que tu pratiques le plus souvent, en moyenne durant combien de minutes es-tu actif (active) quand tu le pratiques? Ce peut être une activité **avec** ou sans un entraîneur ou un instructeur, mais ne comprend pas les cours d'éducation physique.

01  Je ne fais pas d'activité physique

02  1 à 15 minutes

03  16 à 30 minutes

04  31 à 59 minutes

05  1 à 2 heures

06  Plus de deux heures

**E3** Dans tes activités, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

1  Oui

2  Non

**E4** Combien de fois lis-tu pour ton plaisir (pas pour l'école)?

07  Tous les jours

08  Quelques fois par semaine

09  Une fois par semaine

10  Quelques fois par mois

11  Moins d'une fois par mois

12  Presque jamais



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E5** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** (inclure le travail bénévole fait à l'école pour obtenir un crédit) dans les domaines suivants:  
**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

1  Activités à l'école (comité de l'annuaire, patrouille scolaire, conseil étudiant, etc.)

2  Travail pour une cause (banque d'alimentation, défense de l'environnement, etc.)

3  Recueillir des fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)

4  Travail communautaire (aider dans un hôpital, travailler pour une organisation communautaire, etc.)

5  Travail pour des voisins ou de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)

6  Autres activités bénévoles (non payées)

7  Je n'ai pas fait d'activités sans être payé(e) → **Va à la question E7**

---

**E6** Au cours des 12 derniers mois, à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)**?

01  Tous les jours

02  Quelques fois par semaine

03  Une fois par semaine

04  Quelques fois par mois

05  Moins d'une fois par mois

---

**E7** En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

01  Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéo et je ne joue pas à des jeux vidéo

02  Moins d'une heure par jour

03  1 à 2 heures par jour

04  3 à 4 heures par jour

05  5 à 6 heures par jour

06  7 heures ou plus par jour

---

**E8** Utilises-tu l'Internet ...

	Oui	Non
a. chez toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. à l'école?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. ailleurs?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>

---

**E9** En excluant l'Internet, utilises-tu un ordinateur ...

	Oui	Non
a. chez toi?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. à l'école?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. ailleurs?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E10** En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet)?

- <sup>07</sup>  Je n'utilise pas d'ordinateur  
<sup>08</sup>  Moins d'une heure par jour  
<sup>09</sup>  1 à 2 heures par jour  
<sup>10</sup>  3 à 4 heures par jour  
<sup>11</sup>  5 à 6 heures par jour  
<sup>12</sup>  7 heures ou plus par jour

**E11** Y a-t-il un ordinateur **chez toi?**  
(même si tu ne l'utilises pas)

- <sup>1</sup>  Oui  
<sup>2</sup>  Non

**E12** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- <sup>01</sup>  Je n'ai pas de frère ou de soeur plus jeune que moi  
<sup>02</sup>  Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là  
<sup>03</sup>  Moins d'une heure par jour  
<sup>04</sup>  1 à 2 heures par jour  
<sup>05</sup>  3 à 4 heures par jour  
<sup>06</sup>  5 à 6 heures par jour  
<sup>07</sup>  7 heures ou plus par jour

**E13** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là?

- <sup>08</sup>  Je ne passe pas de temps seul(e) à la maison quand personne d'autre n'est là  
<sup>09</sup>  Moins d'une heure par jour  
<sup>10</sup>  1 à 2 heures par jour  
<sup>11</sup>  3 à 4 heures par jour  
<sup>12</sup>  5 à 6 heures par jour  
<sup>13</sup>  7 heures ou plus par jour



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogue.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

**F1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- 01 Je n'ai jamais fumé
  - 02 J'ai seulement pris quelques bouffées
  - 03 Je ne fume plus
- Va à la question F4
- Va à la question F3

**OU**

**Je fume ...**

- 04 Quelques fois par année
- 05 Environ 1 ou 2 fois par mois
- 06 Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 07 Environ 3 à 5 jours par semaine
- 08 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

--	--

 nombre de cigarettes

**F3** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

- 98 Je n'ai jamais fait cela.
- OU**
- J'avais 

--	--

 ans.

**Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.**

**Un verre d'alcool est:**

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**F4** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

<sup>01</sup> Je n'ai jamais bu un verre d'alcool

→ Va à la question F9

<sup>02</sup> J'ai n'ai bu que quelques gorgées

<sup>03</sup> J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)

<sup>04</sup> Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

<sup>05</sup> Quelques fois par année

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>07</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>09</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F5** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**F6** T'es-tu déjà soulé(e)?

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → Va à la question F9

**F7** Quel âge avais-tu quand tu t'es soulé(e) pour la première fois?

J'avais   ans.

**F8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

<sup>01</sup> Jamais

<sup>02</sup> Quelque fois

<sup>03</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>04</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>05</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>06</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**F9** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») **au cours des 12 derniers mois:**

- <sup>01</sup>  Je n'ai jamais essayé
- <sup>02</sup>  J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

- <sup>03</sup>  Quelques fois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>07</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F10** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois:**

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, rifalim, etc.	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'héroïne, «speed», etc.	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>

**Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



F11

Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes **pour la première fois**:

Je n'ai jamais pris cette drogue

J'en ai pris pour la première fois quand j'avais ...

- |   |                                     |           |   |
|---|-------------------------------------|-----------|---|
| a. Marijuana et produits du cannabis  | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans |
| b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques  | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans |
| c. Colle ou solvants  | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans |
| d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc. | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans |
| e. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.                             | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans |



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION G Mes parents**
**Ma mère**

**G1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup>  ta mère biologique/naturelle?  
<sup>02</sup>  ta mère adoptive?  
<sup>03</sup>  ta belle-mère?  
<sup>04</sup>  ta mère nourricière (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne (image maternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G4**

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

**Beaucoup**      **Assez**      **Très peu/  
pas du tout**

a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?

<sup>0</sup>       <sup>1</sup>       <sup>2</sup>

b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?

<sup>3</sup>       <sup>4</sup>       <sup>5</sup>

c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?

<sup>6</sup>       <sup>7</sup>       <sup>8</sup>

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup>  Très proche  
<sup>2</sup>  Assez proche  
<sup>3</sup>  Pas très proche



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



## Mon père

**G4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...  
(Indique une seule réponse)

- <sup>01</sup>  ton père biologique/naturel?  
<sup>02</sup>  ton père adoptif?  
<sup>03</sup>  ton beau-père?  
<sup>04</sup>  ton père nourricier (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne (figure paternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G7**

**G5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

- |  | Beaucoup                           | Assez                              | Très peu/<br>pas du tout           |
|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?                | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> |
| b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste? | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> | <sup>5</sup> <input type="radio"/> |
| c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père? | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> |

**G6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- <sup>1</sup>  Très proche  
<sup>2</sup>  Assez proche  
<sup>3</sup>  Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**G7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- <sup>0</sup>  Très bien  
<sup>1</sup>  Assez bien  
<sup>2</sup>  Pas très bien  
<sup>3</sup>  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**G8** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- <sup>01</sup>  Jamais  
<sup>02</sup>  Rarement  
<sup>03</sup>  Parfois  
<sup>04</sup>  Souvent  
<sup>05</sup>  Toujours  
<sup>06</sup>  Je ne sais pas  
<sup>07</sup>  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G9** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 08 Jamais
- 09 Rarement
- 10 Parfois
- 11 Souvent
- 12 Toujours
- 13 Je ne sais pas
- 14 Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**G10** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers**

Mes parents/mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. m'achalent à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et orientent après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**G11** Tes parents te laissent décider ...

	Presque jamais	Parfois	Souvent	Toujours
a. l'heure à laquelle tu dois te coucher pendant les soirs de la semaine.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
b. avec qui tu te tiens	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. du temps que tu passes à regarder la télévision	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



## SECTION H Santé

**H1** En général, dirais-tu que ta santé est ...

1  excellente?  
 2  très bonne?  
 3  bonne?  
 4  passable?  
 5  mauvaise?

---

**H2** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e))

Pieds   Pouces

**OU**

Mètre   Centimètres

---

**H3** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e))

Livres

**OU**

Kilogrammes

---

**H4** Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

	Rarement ou jamais	Environ 1 fois par mois	Environ 1 fois par semaine	Plus d'une fois par semaine	Presque chaque jour
a. Mal de tête	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. Mal d'estomac	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Mal de dos	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. De la difficulté à t'endormir	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

---

**H5** À quelle fréquence te sers-tu d'une ceinture de sécurité lorsque tu es en auto?

5  Toujours  
 6  Souvent  
 7  Parfois  
 8  Très peu souvent ou jamais  
 9  Il n'y a pas de ceinture habituellement où je m'assois

---

**H6** À quelle fréquence portes-tu un casque lorsque tu es en bicyclette?

0  Toujours  
 1  Souvent  
 2  Parfois  
 3  Très peu souvent ou jamais  
 4  Je n'utilise pas de bicyclette



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**H7** Durant une semaine d'école (de lundi à vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

Jamais

1 ou 2 jours

3 ou 4 jours

Tous les jours d'école

---

**H8** Dirais-tu que tu ...

essaies de perdre du poids?

essaies de gagner du poids?

essaies de rester au même poids?

n'essaies pas de faire quoi que ce soit avec ton poids?

**Puberté**

**Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.**

**H9** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

Je n'en ai pas encore

Je commence tout juste à en avoir

J'en ai déjà pas mal

Je pense qu'ils ont fini de pousser

**Les garçons vont à la question H12**  
**Les filles vont à la question H10**

**Pour les filles seulement**

**H10** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

Ils n'ont pas encore commencé à grossir

Ils commencent tout juste à grossir

Ils ont déjà pas mal grossi

Je pense qu'ils ont fini de grossir

---

**H11** As-tu commencé à être menstruée? (à avoir tes règles)?

Oui

Non

**Les filles vont à la question H14**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



### Pour les garçons seulement

**H12** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- <sup>5</sup>  Elle n'a pas encore commencé à changer
- <sup>6</sup>  Elle commence tout juste à changer
- <sup>7</sup>  Elle a déjà bien changé
- <sup>8</sup>  Je pense qu'elle a fini de changer

**H13** As-tu des poils au visage?

- <sup>1</sup>  Je n'en ai pas encore
- <sup>2</sup>  Je commence tout juste à en avoir
- <sup>3</sup>  J'en ai déjà pas mal
- <sup>4</sup>  Je pense qu'ils ont fini de pousser

### Relations amoureuses (pour filles et garçons)

**H14** À quel âge, si c'est le cas, as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

<sup>93</sup>  Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la section I**

OU

J'avais   ans

**H15** As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

<sup>1</sup>  Oui → **Va à la question H16**

<sup>2</sup>  Non → **Va à la question H17**

**H16** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

- <sup>05</sup>  Jamais
- <sup>06</sup>  Moins d'une fois par semaine
- <sup>07</sup>  1 jour par semaine
- <sup>08</sup>  2 ou 3 jours par semaine
- <sup>09</sup>  4 ou 5 jours par semaine
- <sup>10</sup>  6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**H17**

Combien de fois as-tu eu les expériences suivantes avec un «chum» ou une «blonde»?

	Jamais	Une fois	Quelques fois	Souvent
a. Se donner des baisers.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Se caresser au-dessus de la taille.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Se caresser sous la taille.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Avoir des relations sexuelles (aller jusqu'au bout).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION I Travail**

**11** Depuis le mois de septembre, combien d'heures par semaine en moyenne passes-tu à faire des travaux pour lesquels tu es payé(e) ?

- 1  Je n'ai pas travaillé depuis le mois de septembre
- 2  1 à 4 heures par semaine
- 3  5 à 9 heures par semaine
- 4  10 à 14 heures par semaine
- 5  15 heures ou plus par semaine

→ Va à la section J

**12** As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail ?

- 1  Oui, beaucoup moins
- 2  Oui, un peu moins
- 3  Non, ça n'a pas dérangé mes études



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**







**SECTION J**    **Merci**

**J1** À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

**Quand tu auras terminé :**



Mets le questionnaire dans l'enveloppe.



Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

**Merci beaucoup de nous avoir aidés.**

POUR information seulement

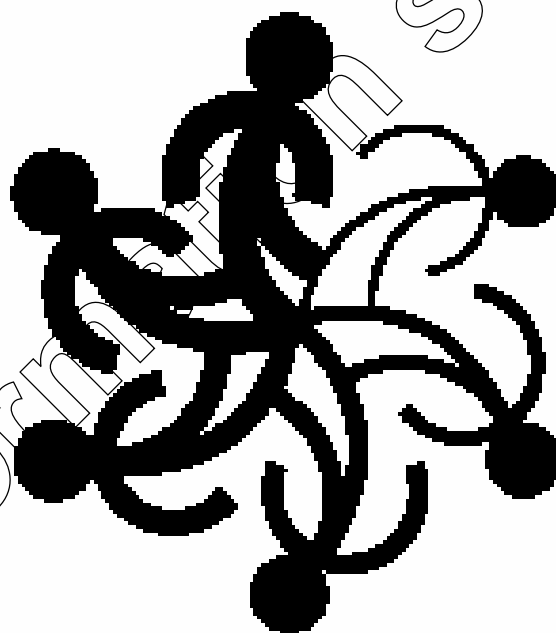


**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



LIVRET 22

Questionnaire pour les 14 et 15 ans



# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école.  
1  J'aime bien l'école.  
2  J'aime un peu l'école.  
3  Je n'aime pas beaucoup l'école.  
4  Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

93  Aucune

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**

**SECTION A Ami(e)s et famille**

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ Parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
<b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>
<b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e).	<sup>0</sup> <input type="radio"/>	<sup>1</sup> <input type="radio"/>	<sup>2</sup> <input type="radio"/>	<sup>3</sup> <input type="radio"/>	<sup>4</sup> <input type="radio"/>
<b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.	<sup>5</sup> <input type="radio"/>	<sup>6</sup> <input type="radio"/>	<sup>7</sup> <input type="radio"/>	<sup>8</sup> <input type="radio"/>	<sup>9</sup> <input type="radio"/>

**Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu vois ou avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.**

**A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.

<sup>0</sup>  Faux

<sup>1</sup>  Plutôt faux

<sup>2</sup>  Parfois faux/Parfois vrai

<sup>3</sup>  Plutôt vrai

<sup>4</sup>  Vrai

---

**A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

<sup>01</sup>  Jamais

<sup>02</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>03</sup>  1 jour par semaine

<sup>04</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>05</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>06</sup>  6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont :

	Aucun(e)	OU	Nombre
<b>A7</b> ... des filles?	<sup>93</sup> <input type="radio"/>		<input type="text"/>
<b>A8</b> ... des garçons?	<sup>94</sup> <input type="radio"/>		<input type="text"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

0  Tout le temps  
 1  La plupart du temps  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais

**A10** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A11** Depuis le début de cette année scolaire, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit :

	Aucun(e)	Quelques-un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A12** Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8 Oui → **Va à la question A14**

9 Non → **Va à la question A15**

**A14** Quel lien ont-ils avec toi?  
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- 01 Mère
- 02 Père
- 03 Belle-mère
- 04 Beau-père
- 05 Frère
- 06 Soeur
- 07 Grand-père ou grand-mère
- 08 Autre membre de la parenté
- 09 Ami(e) de la famille
- 10 «Blonde» de ton père ou «chum» de ta mère
- 11 Professeur(e)/conseiller(ère) à l'école
- 12 Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(chef scout ou guide ou animateur(trice)  
de groupe religieux)
- 13 Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A15** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?  
(Inclure les demi-frères et demi-soeurs ainsi que les frères et soeurs de famille d'accueil.)

- 14 Très proche
- 15 Assez proche
- 16 Pas très proche
- 17 Je n'ai pas de contact avec mon (ma) (mes) frère(s) et soeur(s)
- 18 Je n'ai pas de frère ou de soeur



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION B École****B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école
- 1 J'aime bien l'école
- 2 J'aime un peu l'école
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4 Je déteste l'école

**B2** Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans? 8 Oui → **Va à la question B5** 9 Non → **Va à la question B3****B3** Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?  
**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 1 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 2 Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 3 Je suis passé(e) d'une école secondaire de premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4 J'ai déménagé
- 5 J'ai été expulsé(e)
- 6 Autre raison

**B4** Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?  
**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 01 Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02 Planification des devoirs
- 03 Nouveaux professeurs
- 04 Changement de classes
- 05 Me faire de nouveaux amis
- 06 M'orienter dans l'école
- 07 Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08 Autre chose

**B5** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09 Très bien
- 10 Bien
- 11 Dans la moyenne
- 12 Mal
- 13 Très mal

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**B6** Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école :

	Très important	Assez important	Pas très important	Pas important du tout
a. te faire des amis?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. avoir de bonnes notes?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participer aux activités parascolaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. apprendre de nouvelles choses?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. être toujours à l'heure pour tes cours?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. donner ton opinion en classe?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input checked="" type="radio"/>
h. remettre les travaux à temps?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**B7** À quel point aimes-tu les matières suivantes ?

	Je déteste cette matière	Je n'aime pas beaucoup cette matière	J'aime un peu cette matière	J'aime beaucoup cette matière	Je ne prends pas cette matière
a. Mathématiques	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Anglais	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. Français	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
d. Sciences	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
e. Éducation physique	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique)	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>

**B8** À quel point les étudiants de ton école ont-ils un sentiment d'appartenance à l'école?

0  Presque tous les étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

1  La plupart des étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

2  Quelques étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

3  Très peu d'étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

**B9** À quel point as-tu un sentiment d'appartenance à ton école?

01  Beaucoup

02  Un peu

03  Très peu

04  Pas du tout



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**B10** À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- 0 Tout le temps
- 1 La plupart du temps
- 2 Parfois
- 3 Rarement
- 4 Jamais

**B11** Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu participé aux activités suivantes à l'école (en dehors de ta classe)?

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. Pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>sans</b> entraîneur ou instructeur (de la balle molle l'heure du dîner, etc.)?	<input type="radio"/> 01	<input type="radio"/> 02	<input type="radio"/> 03	<input type="radio"/> 04
b. Pratiqué des sports <b>avec</b> un entraîneur ou instructeur, à part de la classe d'éducation physique (dans les équipes scolaires)?	<input type="radio"/> 05	<input type="radio"/> 06	<input type="radio"/> 07	<input type="radio"/> 08
c. Participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou d'autres cours à part de a classe d'éducation physique?	<input type="radio"/> 09	<input type="radio"/> 10	<input type="radio"/> 11	<input type="radio"/> 12
d. Participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?	<input type="radio"/> 01	<input type="radio"/> 02	<input type="radio"/> 03	<input type="radio"/> 04
e. Participé à un club ou groupe scolaire comme le comité de l'annuaire, le club de photographie ou le conseil étudiant?	<input type="radio"/> 05	<input type="radio"/> 06	<input type="radio"/> 07	<input type="radio"/> 08

**B12** Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu ...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. manqué un jour d'école <b>sans</b> permission?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
b. été suspendu(e) de l'école?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8

**B13** As-tu déjà décroché de l'école pour plus d'une semaine?

01 Oui → Va à la question B14

02 Non → Va à la question B15



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★

**B14**

La dernière fois que tu as décroché, combien de temps as-tu manqué l'école?

- 1  Moins d'un mois
- 2  1-3 mois
- 3  4-6 mois
- 4  Plus de 6 mois

**B15**

Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais		
a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>		
b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	Pas besoin d'aide
c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	Jamais de devoirs
d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	Jamais de devoirs

**B16**

À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes?

- 0  Chaque jour
- 1  Quelques fois par semaine
- 2  Une fois par semaine
- 3  Quelques fois par mois
- 4  Moins d'une fois par mois
- 5  Presque jamais



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★  
B17

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

	Tout le temps	La plupart du temps	Parfois	Rarement	Jamais	Pas de problèmes à l'école
a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	
c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	

B18

Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0  Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 1  Terminer le secondaire
- 2  Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
- 3  Obtenir un diplôme universitaire
- 4  Obtenir plus d'un diplôme universitaire
- 5  Je ne sais pas
- 6  Autre



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION C****À propos de moi**

**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Plutôt vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**C2** Les prochaines questions portent sur toi et sur ton interaction avec les gens que ce soit à la maison ou à l'école. (Choisisse une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'ai confiance que tout va s'arranger.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont fâchés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**C3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

1  Entièrement en désaccord

2  En désaccord

3  D'accord

4  Entièrement d'accord

**C4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

5  Entièrement en désaccord

6  En désaccord

7  D'accord

8  Entièrement d'accord

**C5** Voici une série d'événements qui peuvent directement préoccuper les jeunes. As-tu déjà vécu personnellement un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une séparation douloureuse avec ton « chum » / ta « blonde »	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Un autre événement difficile; précise :	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
_____		
_____		

**C6** Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause ...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un ...**

**C7** a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

	<b>Jamais</b>	<b>1 ou 2 fois</b>	<b>3 ou 4 fois</b>	<b>5 fois ou plus</b>
--	---------------	--------------------	--------------------	-----------------------

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.

01	<input type="radio"/>	02	<input type="radio"/>	03	<input type="radio"/>	04	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------

b. Ailleurs (y compris à la maison).

05	<input type="radio"/>	06	<input type="radio"/>	07	<input type="radio"/>	08	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------

**C8** a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.

09	<input type="radio"/>	10	<input type="radio"/>	11	<input type="radio"/>	12	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------

b. Ailleurs (y compris à la maison).

13	<input type="radio"/>	14	<input type="radio"/>	15	<input type="radio"/>	16	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------

**C9** t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.

17	<input type="radio"/>	18	<input type="radio"/>	19	<input type="radio"/>	20	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------

b. Ailleurs (y compris à la maison).

21	<input type="radio"/>	22	<input type="radio"/>	23	<input type="radio"/>	24	<input type="radio"/>
----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------	----	-----------------------



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION D Sentiments et comportements**

**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

	Jamais ou faux	Parfois ou assez vrai	Souvent ou très vrai
a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c. Je détruis mes propres choses.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e. Je vole des choses à la maison.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f. Je suis malheureux(se) ou triste.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Je me bats souvent avec d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h. Quand quelqu'un renverse ou brise quelque chose, j'offre mon aide pour nettoyer.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
m. Quand il y a une chicane, j'essaie de l'arrêter.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
r. Je dis des mensonges ou je triche.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





<b>D1</b>	Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.	<b>Jamais ou faux</b>	<b>Parfois ou assez vrai</b>	<b>Souvent ou très vrai</b>
	t. Je suis très inquiet(ète).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il (elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	x. J'attaque physiquement les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) pleure ou a de la peine, je le (la) console.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	z. Je pleure beaucoup.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	aa. Je fais du vandalisme.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	bb. Je menace les autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	cc. Quand un autre jeune échappe des choses, je l'aide à les ramasser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	ee. J'ai de la difficulté à rester tranquille pour plus de quelques instants.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres : je ne veux pas de lui (d'elle) dans notre groupe.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(é).	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	ll. J'ai du mal à m'amuser.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
	mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou soeur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
	nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
	oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

★

Quelques-unes de ces questions peuvent être difficiles à répondre. Rappelle-toi que tu peux poser des questions à l'intervieweur. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

**D2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0  Oui, dans la dernière année
- 1  Oui, il y a plus d'un an
- 2  Non, jamais
- 3  Je ne sais pas

**D3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4  Oui, dans la dernière année
- 5  Oui, il y a plus d'un an
- 6  Non, jamais
- 7  Je ne sais pas

**D4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu sérieusement pensé à essayer de te suicider?

- 1  Oui
- 2  Non → Va à la question D7

**D5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

- 3  Jamais/ aucune → Va à la question D7
- 4  Une fois
- 5  Plus d'une fois

**D6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

- 6  Oui
- 7  Non

**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

Jamais      1 ou 2 fois      3 ou 4 fois      5 fois ou plus

a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?

- 1       2       3       4

b. as-tu été interrogé(e) par des policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?

- 5       6       7       8

c. t'es-tu enfui(e) de la maison?

- 1       2       3       4

d. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?

- 5       6       7       8



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**D8** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui  
2  Non

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E1** Ailleurs qu'à l'école, au cours des 12 derniers mois combien de fois as-tu...

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 à 3 fois par semaine	4 fois ou plus par semaine
a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>sans</b> entraîneur ou instructeur (fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. pratiqué des sports <b>avec</b> un entraîneur ou un instructeur (des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours (toujours organisés ailleurs qu'à l'école)?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique (encore ailleurs qu'à l'école)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, les clubs 4-H ou les groupes communautaires ou religieux?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. fait des passe-temps ou du bricolage (dessin, modèles à coller, etc.)?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**E2** En pensant à l'activité ou au sport que tu pratiques le plus souvent, en moyenne durant combien de minutes es-tu actif (active) quand tu le pratiques? Ce peut être une activité avec ou sans un entraîneur ou un instructeur, mais ne comprend pas les cours d'éducation physique.

01  Je ne fais pas d'activité physique

02  1 à 15 minutes

03  16 à 30 minutes

04  31 à 59 minutes

05  1 à 2 heures

06  Plus de deux heures

**E3** Dans tes activités à l'école ou ailleurs, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

1  Oui

2  Non

**E4** En excluant pour l'école ou pour le travail, à quelle fréquence...

	Chaque jour	Chaque semaine	Chaque mois	Plusieurs fois par année	Jamais
a. vas-tu à la bibliothèque municipale?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>
b. écris-tu des lettres, des poèmes, des histoires, un journal, etc.?	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>
c. lis-tu les journaux ou les magazines?	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>
d. lis-tu des livres?	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E5** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** (inclure le travail bénévole fait à l'école pour obtenir un crédit) dans les domaines suivants:

**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 1 Activités à l'école (comité de l'annuaire, patrouille scolaire, conseil étudiant, etc.)
- 2 Travail pour une cause (banque d'alimentation, défense de l'environnement, etc.)
- 3 Recueillir des fonds (pour une oeuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 4 Travail communautaire (aider dans un hôpital, travailler pour une organisation communautaire, etc.)
- 5 Travail pour des voisins ou de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée d'un voisin, etc.)
- 6 Autres activités bénévoles (non payées)

7 Je n'ai pas fait d'activités sans être payé(e) → **Va à la question E7**

**E6** Au cours des 12 derniers mois à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé sans être payé(e)?

- 01 Tous les jours
- 02 Quelque fois
- 03 Une fois par semaine
- 04 Quelque fois par mois
- 05 Moins d'une fois par mois

**E7** En moyenne, environ combien d'heures par jour regardes-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

- 01 Je ne regarde pas la télévision ou des films vidéo et je ne joue pas à des jeux vidéo
- 02 Moins d'une heure par jour
- 03 1 à 2 heures par jour
- 04 3 à 4 heures par jour
- 05 5 à 6 heures par jour
- 06 7 heures ou plus par jour

**E8** Utilises-tu l'Internet ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. à l'école?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
c. ailleurs?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6

**E9** En excluant l'Internet, utilises-tu un ordinateur ...

	Oui	Non
a. chez toi?	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. à l'école?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
c. ailleurs?	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**E10**

En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur l'Internet)?

- <sup>07</sup> Je n'utilise pas d'ordinateur
- <sup>08</sup> Moins d'une heure par jour
- <sup>09</sup> 1 à 2 heures par jour
- <sup>10</sup> 3 à 4 heures par jour
- <sup>11</sup> 5 à 6 heures par jour
- <sup>12</sup> 7 heures ou plus par jour

**E11**

Y-a-t-il un ordinateur **chez toi?**  
(Même si tu ne l'utilises pas.)

- <sup>1</sup> Oui
- <sup>2</sup> Non

**E12**

En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une soeur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- <sup>01</sup> Je n'ai pas de frère ou de soeur plus jeune que moi
- <sup>02</sup> Je ne passe pas de temps pour garder une soeur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- <sup>03</sup> Moins d'une heure par jour
- <sup>04</sup> 1 à 2 heures par jour
- <sup>05</sup> 3 à 4 heures par jour
- <sup>06</sup> 5 à 6 heures par jour
- <sup>07</sup> 7 heures ou plus par jour



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogue.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

**F1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

<sup>01</sup>  Je n'ai jamais fumé

<sup>02</sup>  J'ai seulement pris quelques bouffées

→ Va à la question F4

<sup>03</sup>  Je ne fume plus

→ Va à la question F3

**OU**

**Je fume...**

<sup>04</sup>  Quelques fois par année

<sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>06</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>07</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>08</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

Nombre de cigarettes

**F3** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

<sup>98</sup>  Je n'ai jamais fait cela.

**OU**

J'avais   ans.



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★ Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool. ★

Un verre d'alcool est :

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**F4** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- <sup>01</sup> Je n'ai jamais bu un verre d'alcool → **Va à la question F9**
- <sup>02</sup> Je n'ai bu que quelques gorgées

- <sup>03</sup> J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)
- <sup>04</sup> Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

- <sup>05</sup> Quelques fois par année
- <sup>06</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>07</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>08</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>09</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F5** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**F6** T'es-tu déjà soulé(e)?

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → **Va à la question F9**

**F7** Quel âge avais-tu quand tu t'es soulé(e) pour la première fois?

J'avais   ans.

**F8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

- <sup>01</sup> Jamais
- <sup>02</sup> Quelques fois
- <sup>03</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>04</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>05</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>06</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





★ Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues. ★

**F9** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») au cours des 12 derniers mois:

- <sup>01</sup>  Je n'ai jamais essayé
- <sup>02</sup>  J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

- <sup>03</sup>  Quelques fois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>07</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F10** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes au cours des 12 derniers mois:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, champignons magiques	<sup>01</sup> <input type="radio"/>	<sup>02</sup> <input type="radio"/>	<sup>03</sup> <input type="radio"/>	<sup>04</sup> <input type="radio"/>	<sup>05</sup> <input type="radio"/>	<sup>06</sup> <input type="radio"/>
b. Colle ou solvants	<sup>07</sup> <input type="radio"/>	<sup>08</sup> <input type="radio"/>	<sup>09</sup> <input type="radio"/>	<sup>10</sup> <input type="radio"/>	<sup>11</sup> <input type="radio"/>	<sup>12</sup> <input type="radio"/>
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	<sup>13</sup> <input type="radio"/>	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>	<sup>18</sup> <input type="radio"/>
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.	<sup>19</sup> <input type="radio"/>	<sup>20</sup> <input type="radio"/>	<sup>21</sup> <input type="radio"/>	<sup>22</sup> <input type="radio"/>	<sup>23</sup> <input type="radio"/>	<sup>24</sup> <input type="radio"/>

**Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.**

**F11** Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes pour la première fois:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	OU	J'en ai pris pour la première fois quand j'avais...
a. Marijuana et produits du cannabis	<sup>99</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	<sup>99</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
c. Colle ou solvants	<sup>99</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	<sup>99</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans
e. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.	<sup>99</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> ans

★ **Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.** Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit. ★

## Ma mère

**G1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup> ta mère biologique/naturelle?
- <sup>02</sup> ta mère adoptive?
- <sup>03</sup> ta belle-mère?
- <sup>04</sup> ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup> une autre personne (une image maternelle)?

OU

- <sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ Va à la question G4

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente :

Beaucoup      Assez      Très peu/  
Pas du tout

a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?

1       2

b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?

3       4       5

c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?

6       7       8

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup> Très proche
- <sup>2</sup> Assez proche
- <sup>3</sup> Pas très proche



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

## Mon père

**G4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup> ton père biologique/naturel?  
<sup>02</sup> ton père adoptif?  
<sup>03</sup> ton beau-père?  
<sup>04</sup> ton père nourricier (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup> une autre personne (une figure paternelle)?

**OU**

<sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec mon père

→ **Va à la question G7**

**G5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente :

	Beaucoup	Assez	Très peu/ Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	<input type="radio"/> <sup>0</sup>	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	<input type="radio"/> <sup>4</sup>	<input type="radio"/> <sup>5</sup>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	<input type="radio"/> <sup>6</sup>	<input type="radio"/> <sup>7</sup>	<input type="radio"/> <sup>8</sup>

**G6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- <sup>0</sup> Très proche  
<sup>2</sup> Assez proche  
<sup>3</sup> Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**G7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- <sup>0</sup> Très bien  
<sup>1</sup> Assez bien  
<sup>2</sup> Pas très bien  
<sup>3</sup> Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**G8** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- <sup>01</sup> Jamais  
<sup>02</sup> Rarement  
<sup>03</sup> Parfois  
<sup>04</sup> Souvent  
<sup>05</sup> Toujours  
<sup>06</sup> Je ne sais pas  
<sup>07</sup> Mes parents n'ont pas de contacts entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G9** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 08  Jamais
- 09  Rarement
- 10  Parfois
- 11  Souvent
- 12  Toujours
- 13  Je ne sais pas
- 14  Mes parents n'ont pas de contacts entre eux

**G10** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents / mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me sourient.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d. me font des compliments.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. me laissent sortir n'importe quel soir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
g. m'achalent à propos de petites choses.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
h. écoutent mes idées et mes opinions.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
k. se fâchent contre moi et crient après moi.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
l. s'assurent de me dire que je suis apprécié(e).	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
n. parlent des bonnes choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
o. se tiennent au courant de mes actes de mauvaise conduite.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
q. me frappent ou menacent de le faire.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
r. semblent être fiers des choses que je fais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION H Santé****H1** En général, dirais-tu que ta santé est ...

- 1 excellente?
- 2 très bonne?
- 3 bonne?
- 4 passable?
- 5 mauvaise?

**H2** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)
 Pieds        Pouces
**OU**
 Mètre        Centimètres
**H3** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)
   Livres
**OU**
   Kilogrammes
**H4** Au cours des 6 derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

	Rarement ou jamais	Environ 1 fois par mois	Environ 1 fois par semaine	Plus d'une fois par semaine	Presque chaque jour
a. Mal de tête	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8	<input type="radio"/> 9
b. Mal d'estomac	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
c. Mal de dos	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8	<input type="radio"/> 9
d. De la difficulté à t'endormir	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4

**H5** Durant une semaine d'école (du lundi à vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

- 5 Jamais
- 6 1 ou 2 jours par semaine
- 7 3 ou 4 jours par semaine
- 8 Tous les jours d'école

**H6** Dirais-tu que tu ...

- 1 essaies de perdre du poids?
- 2 essaies de gagner du poids?
- 3 essaies de rester au même poids?
- 4 n'essaies pas de faire quoi que ce soit avec ton poids?



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





## Puberté

Nous savons que les prochaines questions peuvent être difficiles à répondre, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes gens peuvent affecter différents aspects de leur vie.

**H7** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser

Les garçons vont à la question H10  
Les filles vont à la question H8

### Pour les filles seulement

**H8** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5 Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6 Ils commencent tout juste à grossir
- 7 Ils ont déjà pas mal grossi
- 8 Je pense qu'ils ont fini de grossir

**H9** Si tu as commencé à être menstruée (à avoir tes règles), quel âge avais-tu la première fois?

J'avais

ans et

mois

OU

- 99 Je n'ai pas encore commencé à être menstruée

Les filles vont à la question H12

### Pour les garçons seulement

**H10** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5 Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6 Elle commence tout juste à changer
- 7 Elle a déjà bien changé
- 8 Je pense qu'elle a fini de changer

**H11** As-tu des poils au visage?

- 1 Je n'en ai pas encore
- 2 Je commence tout juste à en avoir
- 3 J'en ai déjà pas mal
- 4 Je pense qu'ils ont fini de pousser



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





## Relations amoureuses (pour garçons et filles)

**H12** À quel âge, si c'est le cas, as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

<sup>93</sup>  Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question H17**

**OU**

J'avais   ans

**H13** As-tu actuellement un «chum» ou une «blonde»?

<sup>1</sup>  Oui → **Va à la question H14**

<sup>2</sup>  Non → **Va à la question H16**

**H14** Depuis quand sortez-vous ensemble?

<sup>01</sup>  Moins d'un mois

<sup>02</sup>  1 mois à 5 mois

<sup>03</sup>  6 mois à 1 an

<sup>04</sup>  Plus d'un an

**H15** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école?

<sup>05</sup>  Jamais

<sup>06</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>07</sup>  1 jour par semaine

<sup>08</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>09</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>10</sup>  6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



★  
**H16** Au cours des 12 derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?

- 11 Aucun(e)  
 12 1  
 13 2 ou 3  
 14 4 ou 5  
 15 6 ou plus

**Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.**

**Tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne peut découvrir qui a rempli chaque questionnaire.**

**H17** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

8 Oui → **Va à la question H18**

9 Non → **Va à la section I**

**H18** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais   ans

**H19** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait   ans

**OU**


99 Je ne sais pas

**H20** La dernière fois que tu as eu une relation sexuelle consentante, avez-vous utilisé un condom?

- 1 Oui  
 2 Non

**H21** Est-ce que toi et/ou ton/ta partenaire avez utilisé d'autres méthodes de contraception (pilule contraceptive, diaphragme etc.) la dernière fois que vous avez eu une relation sexuelle consentantes?

- 3 Oui  
 4 Non  
 5 Je ne sais pas

★  
 **Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**Les questions suivantes portent sur toutes les expériences de travail, incluant les petits travaux (garder des enfants, tondre la pelouse...) ou le travail pour un employeur (serveur(euse) dans un restaurant, caissier(e), aide vendeur...), que ce soit à temps plein ou à temps partiel, payé ou non payé.**

**Travail durant l'année scolaire**

**I1** As-tu **actuellement** un travail quelconque?

- |  | <b>Oui</b>               | <b>Non</b>               |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?  | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)? | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?  | 13 <input type="radio"/> | 14 <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?  | 15 <input type="radio"/> | 16 <input type="radio"/> |

**Si tu ne travailles pas actuellement → Va à la question I5**

**I2** Pense à tous les emplois que tu occupes **actuellement**, quel genre de travail fais-tu? (Tu peux indiquer plus d'une réponse.)

- 1  Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- 2  Travail dans un magasin (dépanneur, épicerie, station-service, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- 3  Travail dans un autre genre de service (p. ex. construction, hôpital, bureau, aréna, etc.)
- 4  Différents petits travaux comme garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin, distribuer des circulaires, etc.
- 5  Travail à la ferme ou l'entreprise de ta famille
- 6  Autre genre de travail. Précise :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**13** Maintenant, **pense à tous les emplois que tu occupes durant une semaine "habituelle" d'école.** Combien d'heures, au total, travailles-tu habituellement...

	Aucune		Nombre d'heures		Je ne travaille pas habituellement
a. du lundi au vendredi?	<sup>95</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<b>OU</b>	<sup>96</sup> <input type="radio"/>
b. samedi et dimanche?	<sup>97</sup> <input type="radio"/>	<b>OU</b>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<b>OU</b>	<sup>98</sup> <input type="radio"/>

**14** As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail?

- <sup>3</sup>  Oui, beaucoup moins
- <sup>4</sup>  Oui, un peu moins
- <sup>5</sup>  Non, ça n'a pas dérangé mes études
- <sup>6</sup>  Je ne vais plus à l'école

### Travail durant l'été

**15** L'été dernier, as-tu travaillé ...

	Oui	Non
a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou à un restaurant)?	<sup>12</sup> <input type="radio"/>	<sup>13</sup> <input type="radio"/>
b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)?	<sup>14</sup> <input type="radio"/>	<sup>15</sup> <input type="radio"/>
c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?	<sup>16</sup> <input type="radio"/>	<sup>17</sup> <input type="radio"/>
d. sans être payé(e) (p. ex., dans le cadre d'un programme coop)?	<sup>18</sup> <input type="radio"/>	<sup>19</sup> <input type="radio"/>

**Si tu n'as pas travaillé l'été dernier → Va à la section J**

**16** Pense à tous les emplois que tu as occupés l'été dernier : quel genre de travail faisais-tu? (Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)

- <sup>1</sup>  Travail dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- <sup>2</sup>  Travail dans un magasin (dépanneur, épicerie, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- <sup>3</sup>  Travail dans une station-service
- <sup>4</sup>  Travail dans un camp
- <sup>5</sup>  Travail dans un autre genre de service (hôpital, bureau, aréna, etc.)
- <sup>6</sup>  Travail dans la construction, le paysagement ou la peinture
- <sup>7</sup>  Différents petits travaux (tondre la pelouse, gardiennage d'enfants ou de maison vide, distribuer les circulaires et/ou les journaux, faire des commissions etc.)
- <sup>8</sup>  Travail à la ferme ou dans l'entreprise de ta famille
- <sup>9</sup>  Autre genre de travail. Précise :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**SECTION J****Merci.****J1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

**Quand tu auras terminé :**

Mets le questionnaire dans l'enveloppe.

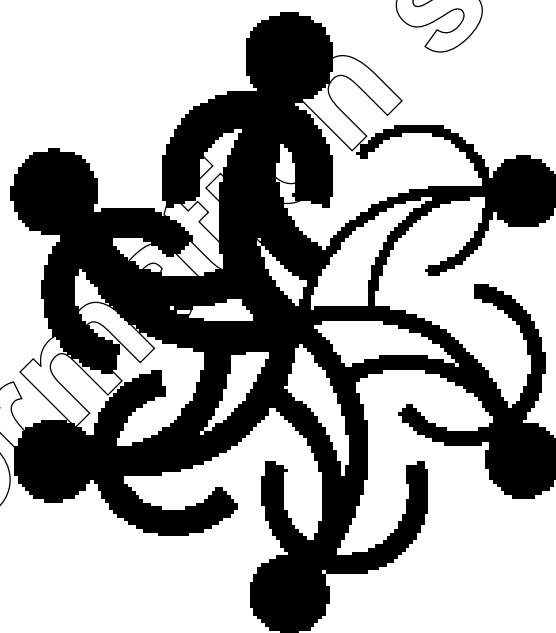


Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

**Merci beaucoup de nous avoir aidés.****Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



LIVRET 23

Questionnaire pour les 16 et 17 ans



# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

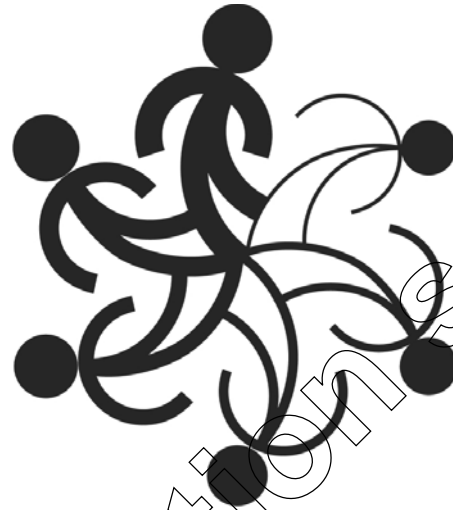
## Cycle 5

### Livret 23F

**Confidentiel une fois rempli**

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

Also available in English



**S'il te plaît, avant de commencer,  
lis les instructions à la page suivante.**

À L'USAGE DU BUREAU SEULEMENT

N° de la personne

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

**E - S 3**

N° du questionnaire

Prénom de l'enfant

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

N° de tâche

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Heure début

<input type="text"/>	<input type="text"/>	:	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

8-5300-449.2: 2002-05-14 STC/HLD-040-75020

# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle  , ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- J'aime beaucoup l'école.
- J'aime bien l'école.
- J'aime un peu l'école.
- Je n'aime pas beaucoup l'école.
- Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

Aucun

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**



## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

- |   | Faux                    | Plutôt faux             | Parfois faux/<br>Parfois vrai | Plutôt vrai             | Vrai                    |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.                                       | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>       | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| <b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.          | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/>       | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| <b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e). | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>       | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| <b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.             | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/>       | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

**Pour le reste de ce questionnaire, par "bons amis" ou "bonnes amies", on veut dire ceux ou celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s avec qui tu te tiens à l'école ou en dehors de l'école.**

- A5** Je sens que mes **bon(ne)s ami(e)s** me connaissent vraiment.
- 0  Faux  
 1  Plutôt faux  
 2  Parfois faux/ Parfois vrai  
 3  Plutôt vrai  
 4  Vrai
- 
- A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?
- 01  Jamais  
 02  Moins d'une fois par semaine  
 03  1 jour par semaine  
 04  2 ou 3 jours par semaine  
 05  4 ou 5 jours par semaine  
 06  6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont:

- |                                | Aucun(e)                 | OU | Nombre               |
|--------------------------------|--------------------------|----|----------------------|
| <b>A7</b> ...de sexe féminin?  | 93 <input type="radio"/> |    | <input type="text"/> |
| <b>A8</b> ...de sexe masculin? | 94 <input type="radio"/> |    | <input type="text"/> |

- A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?
- 0  Tout le temps  
 1  La plupart du temps  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**A10** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Fument la cigarette?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. Boivent de l'alcool?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. Enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
d. Ont déjà pris de la marijuana?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
e. Ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A11** Depuis le 1er septembre, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit:

	Aucun(e)	Quelques un(e)s	La plupart	Tous/Toutes
a. Ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Ont manqué une journée de classe sans permission?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Ont été suspendu(e)s de l'école?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
d. Ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**A12** Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

	Rarement ou jamais	Parfois	La plupart du temps	Tout le temps
a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même.	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>

**A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il d'autres personnes à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

8 Oui → Va à la question A14

9 Non → Va à la question A15



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.







**A14** Quel lien ont-ils avec toi?

**(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes).**

- 01  Mère
- 02  Père
- 03  Belle-mère
- 04  Beau-père
- 05  Frère
- 06  Soeur
- 07  Grand-père ou grand-mère
- 08  Autre membre de la parenté
- 09  Ami(e) de la famille
- 10  « Blonde » de ton père ou « chum » de ta mère
- 11  Professeur(e) / conseiller(ère) à l'école
- 12  Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(p. ex., entraîneur de sport ou animateur religieux)
- 13  Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A15** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton(ta)(tes) frère(s) et soeur(s)? **(Inclure les demi-frères et demi-soeurs ainsi que les frères et soeurs de famille d'accueil).**

- 14  Très proche
- 15  Assez proche
- 16  Pas très proche
- 17  Je n'ai pas de contact avec mon(ma) (mes) frère(s) et soeur(s)
- 18  Je n'ai pas de frère ou de soeur



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**SECTION B À propos de moi**



**B1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Parfois vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**B2** Les prochaines questions portent sur toi et sur **ton interaction avec les gens** que ce soit à la maison, à l'école ou au travail. (Choisis une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'ai confiance que tout va s'arranger.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont fâchés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION B****À propos de moi**

**B3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

**B4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

**B5** Au cours des **2 dernières années**, as-tu vécu personnellement un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une séparation douloureuse avec ton "chum" / ta "blonde".	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école ou au travail.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. Une grossesse ou un avortement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La mort d'un proche.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. La séparation ou le divorce de tes parents.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
f. Un autre évènement difficile; précise:	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>

**B6** Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**B7** À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

(Si tu ne vas plus à l'école, pense à la dernière fois où tu fréquentais l'école)

- 01  Tout le temps
- 02  La plupart du temps
- 03  Parfois
- 04  Rarement
- 05  Jamais

**B8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>

**B9** À quelle fréquence vois-tu, à la maison, des adultes se battre, se frapper ou tenter de se faire du mal?

- 1  Souvent
- 2  Parfois
- 3  Rarement
- 4  Jamais

**B10** À quelle fréquence regardes-tu des émissions de télévision ou des films qui contiennent beaucoup de scènes de violence?

- 1  Souvent
- 2  Parfois
- 3  Rarement
- 4  Jamais



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



S'il te plaît, lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

C1	Combien de fois t'es-tu senti(e) ou comporté(e) de cette façon au cours de la dernière semaine (7 jours)?	Rarement ou jamais (Moins d'un jour)	Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours)	Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours)	La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours)
a.	Je n'ai pas eu envie de manger; j'avais peu d'appétit.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b.	J'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser de mon cafard ou de ma tristesse, même avec l'aide de ma famille ou de mes amis(es).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c.	J'ai eu de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d.	Je me suis senti(e) déprimé(e).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e.	J'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f.	J'ai été plein(e) d'espoir face à l'avenir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g.	Mon sommeil a été agité.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h.	J'ai été heureux(se).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i.	Je me suis senti(e) seul(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j.	J'ai profité de la vie.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k.	J'ai pleuré.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l.	J'ai eu le sentiment que les gens ne m'aimaient pas.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

Il peut être difficile de répondre aux prochaines questions. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille ou à une infirmière.

**C2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- 0  Oui, dans la dernière année  
 1  Oui, il y a plus d'un an  
 2  Non, jamais  
 3  Je ne sais pas



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**C3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

4  Oui, dans la dernière année

5  Oui, il y a plus d'un an

6  Non, jamais

7  Je ne sais pas

---

**C4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1  Oui

2  Non → **Va à la question C7**

---

**C5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/aucune → **Va à la question C7**

4  Une fois

5  Plus d'une fois

---

**C6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou pour de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

---

**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. as-tu été interrogé(e) par des policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. t'es-tu enfui(e) de la maison?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. as-tu volé quelque chose d'un magasin ou de l'école?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
e. as-tu endommagé ou détruit exprès quelque chose qui ne t'appartenait pas?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un avec l'idée de le blesser sérieusement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**C8** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non

Pour information **seulement**

## Les questions suivantes portent sur la cigarette.

**D1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- 01  Je n'ai jamais fumé
- 02  J'ai essayé une ou deux fois seulement → **Va à la question D3**
- 03  Je ne fume plus

**OU**

**Je fume ...**

- 04  Quelques fois par année
- 05  Environ 1 ou 2 fois par mois
- 06  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 07  Environ 3 à 5 jours par semaine
- 08  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

Nombre de cigarettes.

## Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool est:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**D3** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- 01  Je n'ai jamais bu un verre d'alcool → **Va à la question D5**
- 02  J'ai n'ai bu que quelques gorgées

- 03  J'ai essayé une ou deux fois (au moins un verre)
- 04  Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

- 05  Quelques fois par année
- 06  Environ 1 ou 2 fois par mois
- 07  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 08  Environ 3 à 5 jours par semaine
- 09  Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**D4** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

- 01 Jamais
- 02 Quelques fois
- 03 Environ 1 ou 2 fois par mois
- 04 Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 05 Environ 3 à 5 jours par semaine
- 06 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**D5** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») au cours des 12 derniers mois:

- 01 Je n'ai jamais essayé
- 02 J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana...**

- 03 Quelques fois
- 04 Environ 1 ou 2 fois par mois
- 05 Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 06 Environ 3 à 5 jours par semaine
- 07 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D6** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes au cours des 12 derniers mois:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	<input type="radio"/> 01	<input type="radio"/> 02	<input type="radio"/> 03	<input type="radio"/> 04	<input type="radio"/> 05	<input type="radio"/> 06
b. Colle ou solvants	<input type="radio"/> 07	<input type="radio"/> 08	<input type="radio"/> 09	<input type="radio"/> 10	<input type="radio"/> 11	<input type="radio"/> 12
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	<input type="radio"/> 13	<input type="radio"/> 14	<input type="radio"/> 15	<input type="radio"/> 16	<input type="radio"/> 17	<input type="radio"/> 18
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.	<input type="radio"/> 19	<input type="radio"/> 20	<input type="radio"/> 21	<input type="radio"/> 22	<input type="radio"/> 23	<input type="radio"/> 24



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**D7** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu conduit un véhicule motorisé (p. ex., une voiture, une motocyclette, un bateau) après avoir consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>1</sup> Jamais
- <sup>2</sup> 1 ou 2 fois
- <sup>3</sup> 3 ou 4 fois
- <sup>4</sup> 5 fois ou plus

**D8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été passager dans un véhicule où le conducteur avait consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>5</sup> Jamais
- <sup>6</sup> 1 ou 2 fois
- <sup>7</sup> 3 ou 4 fois
- <sup>8</sup> 5 fois ou plus

Pour information seulement



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



L'adolescence est une période où survient plusieurs changements corporels. Dans cette section, nous aimerions en savoir davantage sur ces changements.

Réponds le plus honnêtement possible, sans oublier que Statistique Canada gardera tes réponses confidentielles.

**E1** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

Pieds   Pouce(s)

**OU**

Mètre(s)   Centimètres

---

**E2** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

Livres

**OU**

Kilogrammes

---

**E3** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

1  Je n'en ai pas encore

2  Je commence tout juste à en avoir

3  J'en ai déjà pas mal

4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

**⇒ Pour les jeunes femmes seulement:**

**E4** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

5  Ils n'ont pas encore commencé à grossir

6  Ils commencent tout juste à grossir

7  Ils ont déjà pas mal grossi

8  Je pense qu'ils ont fini de grossir

---

**E5** À quel âge as-tu commencé à avoir tes règles (menstruation)?

J'avais  ans et  mois → **Va à la Question E8**

**OU**

<sup>93</sup>  Je n'ai pas encore commencé à avoir mes règles (menstruation) → **Va à la Question E8**

**⇒ Pour les jeunes hommes seulement:**

**E6** Ta voix est-elle devenue plus grave?

5  Elle n'a pas encore commencé à changer

6  Elle commence tout juste à changer

7  Elle est déjà pas mal changée

8  Je pense qu'elle a fini de changer



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E7** As-tu des poils au visage?

- <sup>1</sup> Je n'en ai pas encore
- <sup>2</sup> Je commence tout juste à en avoir
- <sup>3</sup> J'en ai déjà pas mal

⇒ Pour les jeunes hommes et les jeunes femmes:

**E8** Dirais-tu que tu . . .

(Indique une seule réponse)

<sup>1</sup> Essaies de perdre du poids? → **Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour perdre du poids? (Coche toutes les réponses pertinentes)**

**OU**

- <sup>01</sup> Suivre un régime (manger moins ou différemment)?
- <sup>02</sup> Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?
- <sup>03</sup> Prendre des pilules "coupe-faim" (p. ex., Dexatrim)?
- <sup>04</sup> Fumer?
- <sup>05</sup> Autre? (précisez:)

→ **Va à la section F**

<sup>2</sup> Essaies de prendre du poids? → **Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour prendre du poids ou de la masse musculaire? (Coche toutes les réponses pertinentes)**

**OU**

- <sup>06</sup> Manger plus ou prendre des suppléments alimentaires?
- <sup>07</sup> Soulever des poids ou faire de l'exercice pour prendre de la masse musculaire?
- <sup>08</sup> Consommer des "stéroïdes"?
- <sup>09</sup> Autre? (précisez:)

→ **Va à la section F**

<sup>3</sup> Essaies de rester au même poids? → **Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour rester au même poids? (Coche toutes les réponses pertinentes)**

**OU**

- <sup>01</sup> Suivre un régime (manger moins ou différemment)?
- <sup>02</sup> Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?
- <sup>03</sup> Prendre des pilules "coupe-faim" (p. ex., Dexatrim)?
- <sup>04</sup> Fumer?
- <sup>05</sup> Autre? (précisez:)

→ **Va à la section F**

<sup>4</sup> N'essaies pas de faire quoi que ce soit avec ton poids → **Va à la section F**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





## SECTION G Relations Amoureuses (pour les demoiselles et les jeunes hommes)



**F1** À quel âge as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question F5**

**OU**

J'avais   ans

**F2** Si tu as un «chum» ou une «blonde» actuellement, depuis combien de temps sortez-vous ensemble?

Je n'ai pas de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question F4**

Moins d'un mois

1 à 5 mois

6 mois à un an

Plus d'un an

**F3** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école ou de travail?

Jamais

Moins d'une fois par semaine

Un jour par semaine

2 ou 3 jours par semaine

4 ou 5 jours par semaine

6 ou 7 jours par semaine

**F4** Au cours des douze derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?

Aucun(e)

1

2 ou 3

4 ou 5

6 ou plus

**Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux.**

**F5** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

Oui

Non → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**F6** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais   ans

**F7** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait   ans

**OU**

Je ne sais pas

**F8** As-tu actuellement des relations sexuelles?

Oui

Non → **Va à la section G**

**F9** Quelles méthodes de contraception ou de protection toi et /ou ton (ta) partenaire avez-vous utilisées le plus souvent?

**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

Le condom

La pilule contraceptive

L'injection contraceptive (p. ex., Depo-Provera, "la piqûre")

Le retrait (coït interrompu)

La contraception d'urgence ("la pilule du lendemain")

Une autre méthode

Pas certain(e)

Aucune

**F10** Y a-t-il eu des moments où tu n'as utilisé aucun moyen contraceptif ou de protection avec un(e) partenaire?

Oui

Non → **Va à la section G**

Je ne sais pas → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**F11**

Si tu n'utilises pas toujours une méthode de contraception ou de protection, quelle est la raison **principale**?

(Indique une seule réponse.)

- 09 La relation sexuelle n'était pas prévue (pas de temps pour se préparer)
- 10 Je ne crois pas que je (ou elle) deviendra enceinte
- 11 Je veux (elle veut) tomber enceinte
- 12 Mon(ma) partenaire ne veut pas utiliser des méthodes de contraception ou de protection
- 13 C'est le problème de mon (ma) partenaire, pas le mien
- 14 Le contrôle des naissances réduit le plaisir
- 15 Je ne peux pas me payer des méthodes de contraception ou de protection
- 16 Le contrôle des naissances est immoral
- 17 Je suis trop gêné(e) pour obtenir/utiliser des méthodes de contraception ou de protection
- 18 Autre (précisez :)
- 

**ou**

- 19 Nous utilisons toujours une méthode de contraception ou de protection



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION G Mes parents**



**G1** Pense à ta mère avec qui tu as le plus de contacts. Est-elle...

- 01 ta mère biologique/naturelle?
- 02 ta mère adoptive?
- 03 ta belle-mère?
- 04 ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne (image maternelle)?

**OU**

06 Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G6**

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7	<input type="radio"/> 8

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- 1 Très proche
- 2 Assez proche
- 3 Pas très proche

**G4** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ta mère:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	<input type="radio"/> 01	<input type="radio"/> 02	<input type="radio"/> 03	<input type="radio"/> 04	<input type="radio"/> 05	<input type="radio"/> 06
b. Discuter ensemble?	<input type="radio"/> 07	<input type="radio"/> 08	<input type="radio"/> 09	<input type="radio"/> 10	<input type="radio"/> 11	<input type="radio"/> 12



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**





**G5**

Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ta mère** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tapons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**G6**

Pense au père avec qui tu as le plus de contacts. Est-il...

- <sup>01</sup> ton père biologique/naturel?
- <sup>02</sup> ton père adoptive?
- <sup>03</sup> ton beau-père?
- <sup>04</sup> ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup> une autre personne (figure paternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec mon père

→ **Va à la question G11**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.





**G7** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**G8** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**G9** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ton père:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>

**G10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tapons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**G11** En pensant à la mère et au père que tu as identifiés dans les questions précédentes, pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont ils ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère ...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. me demandent de laisser une note ou de téléphoner pour leur laisser savoir où je vais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. me laissent savoir comment les rejoindre lorsqu'ils ne sont pas à la maison.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**G12** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

0  Très bien

1  Assez bien

2  Pas très bien

3  Mes parents n'ont pas de contact avec eux

**G13** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

01  Jamais

02  Rarement

03  Parfois

04  Souvent

05  Toujours

06  Je ne sais pas

07  Mes parents n'ont pas de contact avec eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**G14** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- <sup>07</sup> Jamais
- <sup>08</sup> Rarement
- <sup>09</sup> Parfois
- <sup>10</sup> Souvent
- <sup>11</sup> Toujours
- <sup>12</sup> Je ne sais pas
- <sup>13</sup> Mes parents n'ont pas de contact entre eux

**De temps à autre, des situations ou des circonstances différentes surviennent et peuvent avoir un effet sur la vie familiale. Les prochaines questions portent sur l'une de ces situations.**

**G15** T'est-il déjà arrivé d'avoir faim parce qu'il manquait de nourriture chez toi et qu'il n'y avait pas d'argent pour en acheter?

<sup>1</sup> Oui

<sup>2</sup> Non → **Va à la section H**

**G16** À quelle fréquence?

- <sup>3</sup> Plus souvent qu'à la fin de chaque mois
- <sup>4</sup> Régulièrement, à la fin du mois
- <sup>5</sup> Certains mois
- <sup>6</sup> À l'occasion, pas régulièrement

**G17** Lorsqu'une telle situation survient, comment ta famille et toi y faites-vous face?

**(Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)**

- <sup>00</sup> Mes parent(s)/gardien(ne)s sautent des repas ou mangent moins
- <sup>01</sup> Je saute des repas ou mange moins
- <sup>02</sup> Je m'assure que les autres ont suffisamment à manger avant de penser à moi
- <sup>03</sup> Réduit la variété des aliments habituellement consommés
- <sup>04</sup> Demande de l'aide à des proches
- <sup>05</sup> Demande de l'aide à des amis
- <sup>06</sup> Demande de l'aide d'un travailleur social ou d'un organisme gouvernemental
- <sup>07</sup> Demande de l'aide à une banque d'alimentation (programme d'aide alimentaire d'urgence)
- <sup>08</sup> Fait appel à un programme d'aide alimentaire à l'école
- <sup>09</sup> Autre



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION H****Merci.****H1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

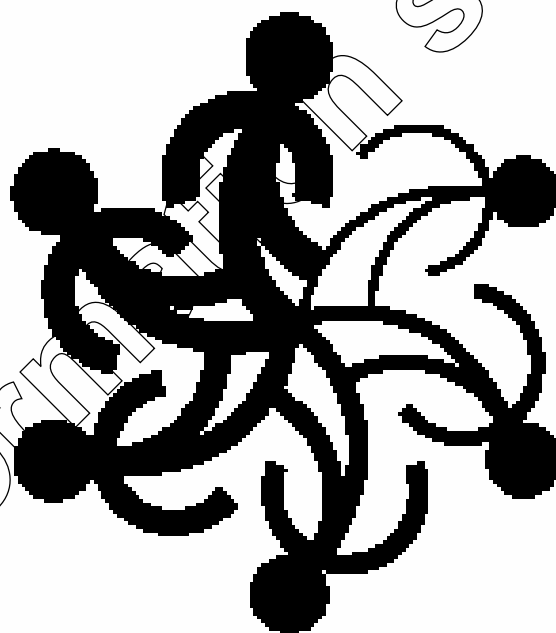
**Quand tu auras terminé :**

Mets le questionnaire dans l'enveloppe.

Remets l'enveloppe à l'intervieweur.  
**NE PAS METTRE À LA POSTE.****Merci beaucoup de nous avoir aidés.****Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



LIVRET 24

Questionnaire pour les 18 et 19 ans

POUR INFORMATION SEULEMENT



# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci  ou noircir le cercle , ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0 J'aime beaucoup l'école.
- 1 J'aime bien l'école.
- 2 J'aime un peu l'école.
- 3 Je n'aime pas beaucoup l'école.
- 4 Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

0 Aucun

**OU**

nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-(800) 668-6868

Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.

**MERCI DE TON AIDE!**





**SECTION A À propos de moi**



**A1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

	Faux	Plutôt faux	Parfois faux/ parfois vrai	Parfois vrai	Vrai
a. En général, je m'aime comme je suis.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. J'ai beaucoup de qualités.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. J'aime mon apparence physique.	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>

**A2** Les prochaines questions portent sur toi et sur ton interaction avec les gens que ce soit à la maison, à l'école ou au travail. (Choisis une seule réponse par phrase.)

	Me ressemble rarement	Me ressemble parfois	Me ressemble souvent	Me ressemble très souvent
a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. J'aime aider les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. Je m'emporte facilement.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Je comprends les questions difficiles.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Je peux facilement parler de mes sentiments.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. J'ai confiance que tout va s'arranger.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l. Je sais quand les autres sont fâchés même s'ils ne disent rien.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
o. J'aime ce que je fais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.





**A3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

**A4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

**Les prochaines questions te demandent d'évaluer tes diverses capacités. Veille répondre en utilisant Faibles, Passables, Bonnes, Très bonnes, ou Excellentes.**

**A5** À quel niveau évalues-tu ...

	Faibles	Passables	Bonnes	Très bonnes	Excellentes
a. ...tes capacités pour utiliser un ordinateur? Par exemple, utiliser des logiciels, programmer ou te servir d'un ordinateur pour obtenir ou traiter des informations?	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
b. ...tes capacités d'écriture? Par exemple, écrire afin de communiquer des idées ou des informations à d'autres personnes ou réviser un texte afin de l'améliorer?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
c. ...tes capacités de lecture? Par exemple, comprendre ce que tu lis et en cerner les idées importantes ou te servir de textes pour trouver de l'information?	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
d. ...tes capacités en communication orale? Par exemple, expliquer des idées à d'autres personnes, parler en public ou participer à des discussions?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>
e. ...tes capacités à résoudre de nouveaux problèmes? Par exemple, identifier des problèmes et leurs sources, établir des stratégies afin de les résoudre ou imaginer de nouvelles façons de résoudre des problèmes?	00 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
f. ...tes capacités en mathématiques? Par exemple, te servir de formules pour résoudre des problèmes, interpréter des graphiques et des tableaux, utiliser le calcul pour répondre à des questions pratiques de tous les jours?	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>

**Voici des événements qui peuvent directement préoccuper les jeunes.**

**A6** Es-tu déjà tombée enceinte (ou rendu une femme enceinte)?

1  Oui

2  Non → **Va à la question A10**

7  Je ne sais pas → **Va à la question A10**

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**



**A7** Combien de fois es-tu tombée enceinte (ou rendu une femme enceinte)?  nombre de fois

---

**A8** Quel âge avais-tu lorsque tu es tombée enceinte ou rendu une femme enceinte la première fois? J'avais   ans

---

**A9** Est-il arrivé qu'une de tes grossesses se soit terminée par un avortement?

1  Oui

2  Non

---

**A10** Au cours des **2 dernières années**, as-tu vécu personnellement un de ces événements?

	Oui	Non
a. Une séparation douloureuse avec ton «chum»/ ta «blonde»	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. Un problème sérieux à l'école ou au travail.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
c. La mort d'un proche.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
d. La séparation ou le divorce de tes parents.	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
e. Un autre événement difficile; précise:	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
_____		
_____		

---

**A11** Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

	Oui	Non	Je ne sais pas
a. de ton sexe?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
c. de ta religion?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>
d. d'une autre raison?	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>

---

**A12** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b. a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>
c. t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.



**SECTION B****Sentiments et comportements****S'il te plaît, lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.**

<b>B1</b>	Combien de fois t'es-tu senti(e) ou comporté(e) de cette façon au cours de la dernière semaine (7 jours)?	Rarement ou jamais (Moins d'un jour)	Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours)	Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours)	La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours)
a.	Je n'ai pas eu envie de manger; j'avais peu d'appétit.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b.	J'ai eu le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser de mon cafard ou de ma tristesse, même avec l'aide de ma famille ou de mes amis(es).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c.	J'ai eu de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d.	Je me suis senti(e) déprimé(e).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e.	J'ai eu le sentiment que tout ce que je faisais me demandait un effort.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f.	J'ai été plein(e) d'espoir face à l'avenir.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g.	Mon sommeil a été agité.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h.	J'ai été heureux(se).	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
i.	Je me suis senti(e) seul(e).	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j.	J'ai profité de la vie.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
k.	J'ai pleuré.	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
l.	J'ai eu le sentiment que les gens ne m'aimaient pas.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**Il peut être difficile de répondre aux prochaines questions. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille ou à une infirmière.**

**B2** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

4  Oui, dans la dernière année

5  Oui, il y a plus d'un an

6  Non, jamais

7  Je ne sais pas

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**



**B3** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1  Oui

2  Non → Va à la question B6

---

**B4** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/aucune → Va à la question B6

4  Une fois

5  Plus d'une fois

---

**B5** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou pour de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

---

**B6** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

	Jamais	1 ou 2 fois	3 ou 4 fois	5 fois ou plus
a. as-tu été interrogé(e) par des policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. as-tu volé quelque chose?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
c. as-tu endommagé ou détruit exprès quelque chose qui ne t'appartenait pas?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un avec l'idée de le blesser sérieusement?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>
g. as-tu vendu de la drogue?	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas?	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

---

**B7** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.





## SECTION C Relations Amoureuses

**C1** À quel âge as-tu eu ton premier «chum» ou ta première «blonde»?

Je n'ai jamais eu de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question C5**

**OU**

J'avais   ans

**C2** Si tu as un «chum» ou une «blonde» actuellement, depuis combien de temps sortez-vous ensemble?

Je n'ai pas de «chum» ou de «blonde» → **Va à la question C4**

Moins d'un mois

1 à 5 mois

6 mois à un an

Plus d'un an

**C3** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton «chum» ou ta «blonde» en dehors des heures d'école ou de travail?

Jamais

Moins d'une fois par semaine

Un jour par semaine

2 ou 3 jours par semaine

4 ou 5 jours par semaine

6 ou 7 jours par semaine

**C4** Au cours des douze derniers mois, combien de «chums» ou de «blondes» as-tu eu?

Aucun(e)

1

2 ou 3

4 ou 5

6 ou plus

**Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux.**

**C5** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

Oui

Non → **Va à la section D**

**C6** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais   ans

**C7** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait   ans

**OU**

Je ne sais pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**





**C8** As-tu actuellement des relations sexuelles?

8 Oui

9 Non → **Va à la section D**

**C9** Quelles méthodes de contraception ou de protection toi et /ou ton (ta) partenaire avez-vous utilisées le plus souvent?

**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

01 Le condom

02 La pilule contraceptive

03 L'injection contraceptive (p. ex., Depo-Provera, "la piqûre")

04 Le retrait (coït interrompu)

05 Le contraception d'urgence ("la pilule du lendemain")

06 Une autre méthode

07 Pas certain(e)

08 Aucune

**C10** Y a-t-il eu des moments où tu n'as utilisé aucun moyen contraceptif ou de protection avec un(e) partenaire?

8 Oui

9 Non → **Va à la section D**

10 Je ne sais pas → **Va à la section D**

**C11** Si tu n'utilises pas toujours une méthode de contraception ou de protection, quelle est la raison principale?

**(Indique une seule réponse.)**

09 La relation sexuelle n'était pas prévue (pas de temps pour se préparer)

10 Je ne crois pas que je (ou elle) deviendra enceinte

11 Je veux (elle veut) tomber enceinte

12 Mon(ma) partenaire ne veut pas utiliser des méthodes de contraception ou de protection

13 C'est le problème de mon (ma) partenaire, pas le mien

14 Le contrôle des naissances réduit le plaisir

15 Je ne peux pas me payer des méthodes de contraception ou de protection

16 Le contrôle des naissances est immoral

17 Je suis trop gêné(e) pour obtenir/utiliser des méthodes de contraception ou de protection

18 Autre (précisez:)

**OU**

19 Nous utilisons toujours une méthode de contraception ou de protection



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**



**D1** Pense à la mère avec qui tu as le plus de contacts. Est-elle...

- <sup>01</sup> ta mère biologique/naturelle?
- <sup>02</sup> ta mère adoptive?
- <sup>03</sup> ta belle-mère?
- <sup>04</sup> ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup> une autre personne (image maternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup> Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ **Va à la question D6**

**D2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?	<input type="radio"/> <sup>0</sup>	<input type="radio"/> <sup>1</sup>	<input type="radio"/> <sup>2</sup>
b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?	<input type="radio"/> <sup>3</sup>	<input type="radio"/> <sup>4</sup>	<input type="radio"/> <sup>5</sup>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?	<input type="radio"/> <sup>6</sup>	<input type="radio"/> <sup>7</sup>	<input type="radio"/> <sup>8</sup>

**D3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup> Très proche
- <sup>2</sup> Assez proche
- <sup>3</sup> Pas très proche

**D4** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ta mère:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	<input type="radio"/> <sup>01</sup>	<input type="radio"/> <sup>02</sup>	<input type="radio"/> <sup>03</sup>	<input type="radio"/> <sup>04</sup>	<input type="radio"/> <sup>05</sup>	<input type="radio"/> <sup>06</sup>
b. Discuter ensemble?	<input type="radio"/> <sup>07</sup>	<input type="radio"/> <sup>08</sup>	<input type="radio"/> <sup>09</sup>	<input type="radio"/> <sup>10</sup>	<input type="radio"/> <sup>11</sup>	<input type="radio"/> <sup>12</sup>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.





**D5** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ta mère** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tapons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**D6** Pense au père avec qui tu as le plus de contacts. Est-il...

- 01 ton père biologique/naturel?
- 02 ton père adoptive?
- 03 ton beau-père?
- 04 ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- 05 une autre personne (figure paternelle)?

**OU**

- 06 Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question D11**



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.





**D7** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente:

	Beaucoup	Assez	Très peu/Pas du tout
a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>
b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste?	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>	5 <input type="radio"/>
c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père?	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>

**D8** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**D9** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ton père:

	Jamais	Moins d'une fois par semaine	1 ou 2 jours	3 ou 4 jours	5 ou 6 jours	Tous les jours
a. Manger un repas ensemble?	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>
b. Discuter ensemble?	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>

**D10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. Nous nous agaçons et nous nous tapons sur les nerfs.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. Nous nous crions après les uns les autres.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
e. Quand nous nous disputons nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort fâché(e) de la pièce, ou de la maison ou de la cour.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.



**D10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
i. Lorsque nous sommes en désaccord, l'un de nous laisse tomber pour terminer la dispute.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**D11** En pensant à la mère et au père que tu as identifiés dans les questions précédentes, pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont ils ont agi en général avec toi **au cours des 6 derniers mois**.

Mes parents/mon père/ma mère...	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent	Toujours
a. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
b. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
c. me demandent de laisser une note ou de téléphoner pour leur laisser savoir où je vais.	0 <input type="radio"/>	1 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>	4 <input type="radio"/>
d. me laissent savoir comment les rejoindre lorsqu'ils ne sont pas à la maison.	5 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>	7 <input type="radio"/>	8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

**D12** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0  Très bien  
 1  Assez bien  
 2  Pas très bien  
 3  Mes parents n'ont pas de contact avec eux

**D13** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- 01  Jamais  
 02  Rarement  
 03  Parfois  
 04  Souvent  
 05  Toujours  
 06  Je ne sais pas  
 07  Mes parents n'ont pas de contact avec eux

**D14** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 07  Jamais  
 08  Rarement  
 09  Parfois  
 10  Souvent  
 11  Toujours  
 12  Je ne sais pas  
 13  Mes parents n'ont pas de contact avec eux



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.

Les questions suivantes portent sur la cigarette.

**E1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette:

- 01  Je n'ai jamais fumé
- 02  J'ai essayé une ou deux fois seulement → **Va à la question E3**
- 03  Je ne fume plus

**OU**

**Je fume ...**

- 04  Quelques fois par année
- 05  Environ 1 ou 2 fois par mois
- 06  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 07  Environ 3 à 5 jours par semaine
- 08  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**E2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

Nombre de cigarettes.

Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool est:

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**E3** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool:

- 01  Je n'ai jamais bu un verre d'alcool → **Va à la question E5**
- 02  J'ai n'ai bu que quelques gorgées

- 03  J'ai essayé une ou deux fois (au moins un verre)
- 04  Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

- 05  Quelques fois par année
- 06  Environ 1 ou 2 fois par mois
- 07  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 08  Environ 3 à 5 jours par semaine
- 09  Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.



**E4** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soulé(e)?

- 01 Jamais
- 02 Quelques fois
- 03 Environ 1 ou 2 fois par mois
- 04 Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 05 Environ 3 à 5 jours par semaine
- 06 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**E5** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis («joint», «pot», «herbe», «hash») au cours des 12 derniers mois:

- 01 Je n'ai jamais essayé
- 02 J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana ...**

- 03 Quelques fois
- 04 Environ 1 ou 2 fois par mois
- 05 Environ 1 ou 2 jours par semaine
- 06 Environ 3 à 5 jours par semaine
- 07 Environ 6 ou 7 jours par semaine

**E6** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes au cours des 12 derniers mois:

	Je n'ai jamais pris cette drogue	J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois	Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris ...			
			1 ou 2 fois	3 à 5 fois	6 à 9 fois	10 fois ou plus
a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques	<input type="radio"/> 01	<input type="radio"/> 02	<input type="radio"/> 03	<input type="radio"/> 04	<input type="radio"/> 05	<input type="radio"/> 06
b. Colle ou solvants	<input type="radio"/> 07	<input type="radio"/> 08	<input type="radio"/> 09	<input type="radio"/> 10	<input type="radio"/> 11	<input type="radio"/> 12
c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin; «downers», «uppers», tranquillisants, ritalin, etc.	<input type="radio"/> 13	<input type="radio"/> 14	<input type="radio"/> 15	<input type="radio"/> 16	<input type="radio"/> 17	<input type="radio"/> 18
d. Autres drogues comme «l'ecstasy», le crack, la cocaïne, l'heroïne, «speed», etc.	<input type="radio"/> 19	<input type="radio"/> 20	<input type="radio"/> 21	<input type="radio"/> 22	<input type="radio"/> 23	<input type="radio"/> 24



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.





**E7** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu conduit un véhicule motorisé (p. ex., une voiture, une motocyclette, un bateau) après avoir consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>1</sup> Jamais
- <sup>2</sup> 1 ou 2 fois
- <sup>3</sup> 3 ou 4 fois
- <sup>4</sup> 5 fois ou plus

---

**E8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été passager dans un véhicule où le conducteur avait consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>5</sup> Jamais
- <sup>6</sup> 1 ou 2 fois
- <sup>7</sup> 3 ou 4 fois
- <sup>8</sup> 5 fois ou plus

Pour information seulement



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.



**SECTION F****Merci****F1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

		:		
--	--	---	--	--

**Quand tu auras terminé :**

Mets le questionnaire dans l'enveloppe.

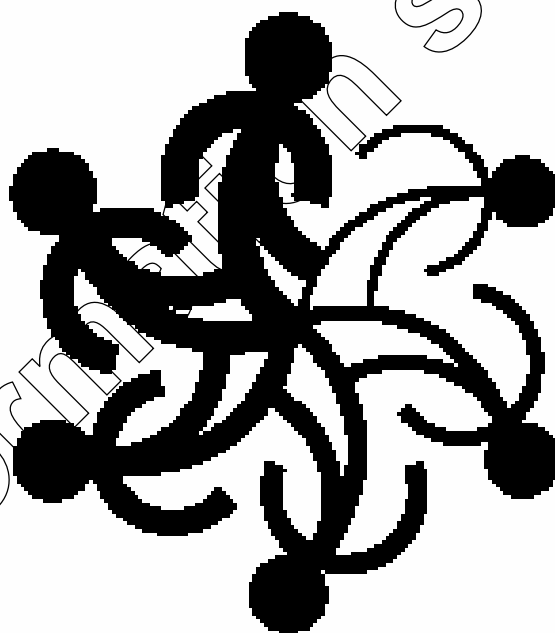


Remets l'enveloppe à l'intervieweur.

**Merci beaucoup de nous avoir aidés.****Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**

# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête pour la collecte des  
données de 2002 - 2003 - Cycle 5



CONSENTEMENT ÉCLAIRÉ





# Informed Consent

National Longitudinal  
Survey of Children and Youth  
Cycle 5

# Consentement éclairé

Enquête longitudinale nationale  
sur les enfants et les jeunes  
Cycle 5

Confidential when completed

Confidenciel une fois rempli



## To be completed by Interviewer - À être rempli par l'intervieweur

Person ID.  
N° de la personne

\_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_

E - I O

Assignment No.  
N° de tâche

\_\_\_\_\_

Date (Month-day-year)  
Date (Mois-jour-année)

\_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Child's First Name  
Prénom de l'enfant

\_\_\_\_\_

Child's Surname  
Nom de famille de l'enfant

\_\_\_\_\_

Parent/Legal Guardian's Full Name  
Nom du parent ou du tuteur légal

\_\_\_\_\_

First name / Prénom

\_\_\_\_\_

Last name / Nom de famille

Consent to Contact Teacher(s)  
Consentement à communiquer  
avec le(s) professeur(s)

Yes / Oui

No / Non

1

2

3

Consent obtained over the telephone – Consentement obtenu au téléphone

## To be signed by parent or legal guardian - À faire signer par le parent ou le tuteur légal

I understand that this is a voluntary survey and that the information my child's teacher provides will be kept strictly confidential under the Statistics Act. This means that my name and my child's name will not be associated in any way with the results of the survey.

Je comprends que la participation à cette enquête est volontaire et que les renseignements fournis par le professeur de mon enfant resteront strictement confidentiels en vertu de la Loi sur la Statistique. Cela veut dire que mon nom et le nom de mon enfant ne seront reliés d'aucune façon aux résultats de l'enquête.

**X**

Signature of Parent or Legal Guardian – Signature du parent ou du tuteur légal

8-5300-472: 2002-04-24

STC/HLD-040-75020  
SQC/ENM-040-75020

White: Regional Office  
Blanche: Bureau régional

Pink: Regional Office (#2)  
Rose: Bureau régional (#2)

Yellow: Parent  
Jaune: Parent



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

### Informed Consent Form

I understand that this consent form is part of the **National Longitudinal Survey of Children and Youth**. Statistics Canada is carrying out this national study on behalf of Human Resources Development Canada.

I understand that this survey is voluntary and that any information that Statistics Canada collects from me, my child and my child's teacher will remain strictly confidential under the **Statistics Act**.

### Formulaire de consentement éclairé

Je comprends que ce formulaire fait partie de l'**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes**. Statistique Canada mène cette enquête au nom de Développement des ressources humaines Canada.

Je comprends que la participation à cette enquête est volontaire et que tous les renseignements obtenus par Statistique Canada de moi, de mon enfant et du professeur de mon enfant resteront strictement confidentiels en vertu de la **Loi sur la statistique**.

### What is the National Longitudinal Survey of Children and Youth?

The **National Longitudinal Survey of Children and Youth** has been developed jointly by Statistics Canada and Human Resources Development Canada. The purpose of the survey is to collect information that will help us understand the factors affecting the development of children in Canada. These findings will improve the prospects and conditions for all children.

### Qu'est-ce que l'Enquête nationale longitudinale sur les enfants et les jeunes?

L'**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes** a été élaborée conjointement par Statistique Canada et par Développement des ressources humaines Canada. Son but est de recueillir des renseignements qui nous aideront à mieux comprendre les facteurs qui influencent le développement des enfants au Canada. Ces connaissances serviront à élaborer des programmes efficaces qui amélioreront les possibilités d'avenir de tous les enfants.

### Why does my child's teacher need to be contacted?

Children spend much of their time at school. Your child's teacher will provide us with valuable information regarding your child's school experiences.

### Pourquoi le professeur de mon enfant doit-il être contacté?

Les enfants passent une grande partie de leur temps à l'école. Le professeur de votre enfant fournira d'importants renseignements se rapportant à la vie de votre enfant à l'école.

### What does my consent mean?

Your consent to contact the teacher means that your child's teacher will receive a questionnaire that will ask questions about your child's school achievement and behaviour, and about his/her classroom.

### Qu'est-ce que mon consentement veut dire?

Par votre consentement à communiquer avec le professeur, vous acceptez que le professeur de votre enfant reçoive un questionnaire portant sur le rendement scolaire de votre enfant, sur son comportement à l'école et sur sa classe.

### What happens to the survey information I have provided if I do not consent?

The information you have provided in the interview is very valuable on its own. It will still permit important research to be conducted and influence future policies and programs.

### Que se passe-t-il si je décide de ne pas signer le formulaire de consentement éclairé?

Les renseignements que vous avez déjà fournis lors de l'interview sont très importants. Ils permettront quand même de faire d'importantes recherches et d'influencer les politiques et les programmes futurs.